大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
中國人民郵政登記認為新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千零一十五號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二號 電話 10973 11605 11790
干諾道中一二三號利有限公司承印

中國人民支持馬林科夫談話

蘇聯又已向美國表示改善兩國關係的意願 再次證明謀求進一步緩和國際局勢的誠意

人民日報社論指出美應拋棄侵略政策走上協商道路

【新華社北京四日電】人民日報四日社論：爭取進一步緩和國際局勢的正確道路。全文如下：

當此歲序更新進入一九五四年的時候，各國愛好和平人民都正在滿懷信心地迎接着未來，決心把自己的全部精力貢獻給神聖的保衛和平事業，以爭取進一步緩和國際緊張局勢。蘇聯部長會議主席格·馬·馬林科夫在新年前夕對美國國際新聞社歐洲分社社長金斯伯里·史密斯所提出的問題的答覆中，再一次向世界各國人民指出了保衛世界和平，爭取進一步緩和國際緊張局勢所應遵循的正確道路。毫無疑問，各國人民要在一九五四年內使得緊張的國際局勢進一步緩和下來，就應當而且必須遵循着這個道路繼續奮鬥，並設法使格·馬·馬林科夫在他的答覆中所涉及的各項重要問題求得正確的解決。

蘇聯政府和蘇聯人民一向重視各國人民這種爭取國際和平與安全的鬥爭，並積極地參加了這個維護世界和平與防止戰爭威脅的鬥爭。蘇聯政府在過去一年中，為建立國際合作和鞏固世界和平，曾採取了一系列的重要措施，對於保衛和平事業作出了巨大的貢獻，在世界各國千百萬人民中間贏得了無限的威望和信任。在此新的一年到來的時候，各國愛好和平人民都懷着希望和信心仰望着強大的和平堡壘蘇聯，注視着它在新的一年中對於保衛世界和平事業所作的新的貢獻。蘇聯政府領袖果然不負全世界愛好和平人民的殷切的期望，在新年前夕表示了蘇聯人民將繼續為爭取緩和國際緊張局勢，爭取各國之間建立正常關係而進行鬥爭的決心和意願。這表明了蘇聯人民是永遠和各國和平人民站在一起，並將使全世界愛好和平人民保衛和平反對戰爭的鬥爭，得到無限的鼓舞力量。

格·馬·馬林科夫代表蘇聯政府和蘇聯人民對美國人民表示真心的友好意願。格·馬·馬林科夫在他的答覆中說：「我衷心祝美國人民幸福，祝他們得過和平生活。我祝美國人民在發展和各國人民的友好關係方面獲得成功，在保衛和平免遭陰謀破壞的崇高事業中獲得圓滿成就。」蘇聯政府和蘇聯人民對任何國家的人民都是表示友好的，並堅決主張增進和發展各國人民間的經濟關係與文化交流。因此，在蘇聯人民的思想中，從來不知道對別國人民敵視和仇視的思想為何物。目前美國人民和蘇聯人民之間，經濟關係無法增進，文化交流不得發展，其原因不是來自蘇聯方面，而是來自那些為了自私的目的而企圖挑起各國人民互相衝突和敵視的國際侵略集團。他們在各國人民間散佈仇視的種子，企圖毒害保持國際緊張局勢。美國愛好和平人民對這一點也是看得清楚的，因此他們正在為發展與各國人民的友好關係而進行着不斷的鬥爭。美國人民的這種努力，在世界其他各國人民中引起了廣泛的同情。

格·馬·馬林科夫還表示希望蘇聯和美國之間的關係得到改善。他說：「我認為，沒有客觀的因素阻礙蘇聯和美國人民之間傳統的友好關係得到改善，阻礙我們兩國人民之間的關係在新的一年內得到加強。我希望實際情況將是這樣。」蘇聯政府的外交政策，是以列寧和斯大林關於資本主義和社會主義兩種不同的制度有可能和平共處和合作的學說為根據的。因此，蘇聯人民不但對各國人民表示友好的意願，就是對任何國家，包括美國在內，也是認為可能和平共處的。一九五二年三月，約·維·斯大林在答一批美國地方報紙編輯所提出的問題時說：「如果有着互相合作的願望，有着履行所承擔的義務的意願，並且平等與不干涉他國內政的原則得到遵守，那末資本主義與共產主義的和平共處就是十分可能的。」同年十二月，約·維·斯大林又強調地指出：「不能認為美利堅合衆國和蘇聯之間的戰爭是不可避免的，我們兩國在今後也能夠和平共處。」現在，格·馬·馬林科夫又向美國表示改善兩國間關係的意願，再一次充分地證明了蘇聯謀求國際緊張局勢進一步緩和的誠意。

在世界各國人民對持久和平的願望愈來愈增長的今天，各國政府，首先是各大國的政府，不能不傾聽人民的這種呼聲，不能不考慮他們對持久和平的日益增長的願望。美國政府在過去一年中，也曾經作過某些和平姿態。但是，美國統治集團所實際奉行的政策與這些和平姿態之間却存在着不可調和的矛盾。美國政府如果真正願意促使國際緊張局勢緩和，那麼它便應當拋棄侵略別國人民的政策，拋棄它的「冷戰政策」，並走上有關各國以互相協商的方法來解決國際爭端的道路。

蘇聯政府對於各國人民和平願望的態度是很清楚的。正如格·馬·馬林科夫在他的答覆中所指出的：「它過去、現在和將來都竭盡一切力量，以使國際緊張局勢緩和，並建立正常的國際關係。」一切真誠維護和平與國際合作的人們，都是擁護蘇聯的這種和平外交政策的，因為這一政策是跟各國人民的切身利益和願望完全一致的。

格·馬·馬林科夫在說到在一九五四年內應該採取怎樣的步驟才是有利於世界和平的最重要的步驟這個問題的時候，他指出：「這樣的步驟是，各國締結一個協定，各締約國在這一協定中承擔神聖和無條件的義務，不使用原子武器、氫武器和其他大規模毀滅性的武器。這樣一個協定，將會使關於完全禁止原子武器、關於為保證禁止把原子能用於戰爭目的而建立嚴格的國際監督的問題，易於達成協議。和這同時，蘇聯政府認為，就大量裁減其他一切類型的軍備和武裝部隊的問題達成協議，也是必要的。」格·馬·馬林科夫並指出，實現這些措施將會減少各國的軍費開支，使人民的經濟境況有所改善。

關於禁止使用原子武器、氫武器和其他大規模毀滅性的武器的問題，是目前各國人民最關心而迫切需要有關各國加以正確解決的問題。過去蘇聯政府在爭取解決這個問題方面，曾經不斷地提出過各種合理的建議，作過很大的努力。可是，由於熱中於擴軍備戰的國際侵略集團的阻撓，致使這些良好的措施沒有能夠得到實現。蘇聯政府為了國際和平的利益，在一九五三年十二月二十一日發表的聲明中提出了新的建議。現在，格·馬·馬林科夫再次着重地說明了這個建議的意義，這不但完全反映了蘇聯人民和其他各國人民的願望，而且證明了蘇聯政府為了消除原子戰爭危險的問題進行着不懈的努力。但是，要達到這個崇高的目的，還需要全世界愛好和平人民進行更大的努力，促使與此有關的各國政府接受這一建議。

蘇聯部長會議主席格·馬·馬林科夫對金斯伯里·史密斯所提問題的答覆發表後，立即引起了各國許多公衆領袖和報紙的廣泛反應，決不是偶然的。這說明格·馬·馬林科夫在答覆中所涉及的各項重大問題，是大家所迫切關心的問題。

中國人民堅決地支持蘇聯政府領袖格·馬·馬林科夫對金斯伯里·史密斯所提問題的答覆，並決心為爭取這個答覆中所涉及的各項重要問題的解決而繼續努力。

第一汽車廠積極建設 今年將開始部分生產

預定投入生產者將有二十四個車間 兩千徒工學生正在學習管理與製造

【新華社瀋陽三日電】第一汽車製造廠在一九五四年將開始部分生產，目前正在積極進行準備。一九五四年是第一汽車製造廠建廠有決定性的一年，建設工程很複雜，任務很繁重，而同時要開始部分生產。按已定計劃，這個廠在一九五四年除應配合建設工程生產一批為將來正式生產所必需的設備和工具外，還要試製一部分汽車部件，並在試製過程中進行一些生產上的調整，使得工序排列、勞動組織等更加合理。今年將有二十四個車間要先後投入生產，其中包括屬於輔助生產部分的，和屬於動力部分的。根據這一要求，從今年第二季度起，將有來自中南、華東各地的三千人的安裝隊投入緊張的勞動，把幾千台機器安裝起來。為迎接今年生產，現已建立了五個車間的籌備組織，並組成了若干車間的技術小組。職工們正加緊學習蘇聯的設計圖紙和鑽研各該車間的生產業務。

人們正為準備開始部分生產而忙碌着。技術處製圖人員已翻製好第一批設備圖紙，並正趕譯第二批圖紙。東北電影製片廠提前為這個廠譯製好每套長六萬四千公尺的汽車構造原理電影拷貝若干套，使這個廠的職工及時得到完善的業務教材。技術力量的培養也已有計劃地進行，早在去年年初，這個廠就送出二千多名徒工和學生，委託全國各大城市四十多個工廠訓練，並選派一批幹部到北京人民大學、東北財經學院、長春會計專科學校學習工廠管理、會計統計等專業。這個廠還舉辦了汽車技工學校、汽車製造學校。預計在二、三年內將有一批中級技術幹部和各種技術工人迅速成長起來。

著名青年工人王崇倫 按去年定額標準 完成了四年生產

所在車間也完成兩年生產任務

【新華社鞍山三日電】全國著名青年工人王崇倫，在一九五三年十二月二十五日光榮地在一年內按去年定額標準完成了四年的生產任務。他所在的車間——鞍鋼機械總廠工具車間，也按去年定額標準完成了兩年的生產任務。

王崇倫在去年十二月八日完成了三年半的生產任務後，又進一步改進了機床上的刀桿，使鑿岩機零件的加工效率由過去一次加工五個增加到六個。因此，按去年定額標準，王崇倫已完成了一九五六年的生產任務。現在他正準備修改定額，迎接一九五四年新的生產任務。王崇倫所在的工具車間，推廣了王崇倫改進工具、擴大機床運用效能的先進經驗以後，全車間的技術工人幾乎每個人在生產上都有些大大小小的創造或改進。全車間全部車床的生產效率比以前提高了一倍，因此到一九五三年九月十日就完成了去年全年生產計劃，在這個基礎上，工具車間又加強了計劃管理，在十二月二十三日按去年定額標準完成了兩年的生產任務。

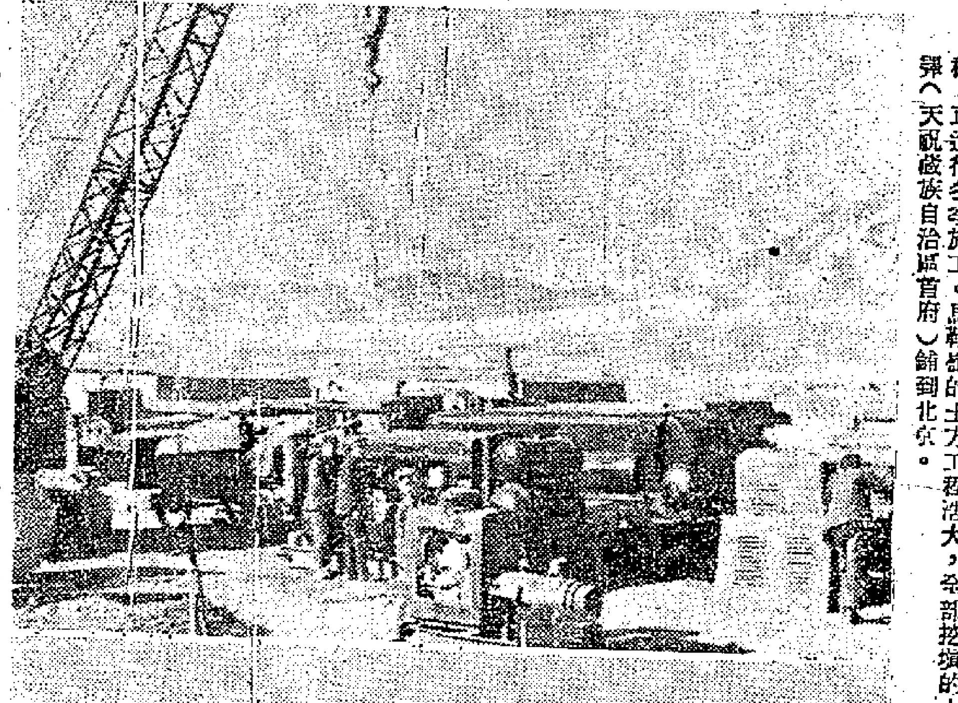
東北建設重點工程 今年確定百零三項

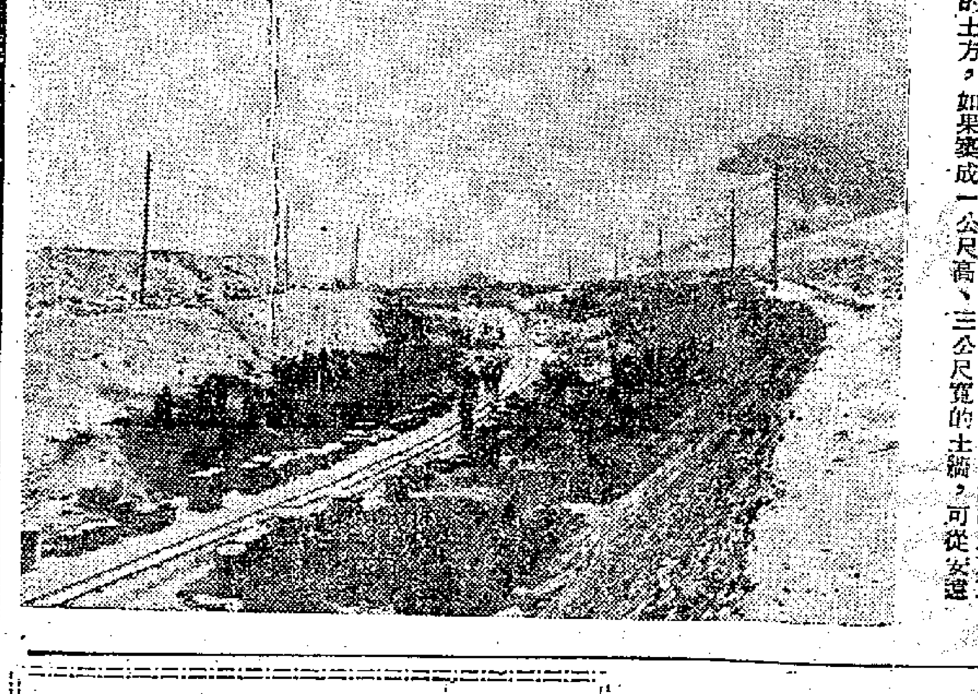
佔全區投資額百分之七十以上 第一汽車廠等項是最重要部分 國內外材料設備源源運到工程地點

【中國新聞社瀋陽四日電】一九五四年國家計劃在東北建設的重點工程，初步確定的共有一百零三項，其中有的是將要開始建設的工程，如鞍山鋼鐵公司改建的第二煉鋼廠和兩個煉鐵爐、哈爾濱電表儀器廠、阜新新邱煤礦豎井等；有的是繼續進行建設的工程，如第一汽車廠、石油二廠等。這些重點工程，是全國第一個基本建設計劃中的根本部分。這些工程，不僅投資佔東北區全部工業建設投資額百分之七十以上，更重要的是這些工程建設完成以後，對實現國家的社會主義工業化有着巨大的作用。

為了保證這些重點工程的順利施工，東北區許多基本建設部門從去年八月起就開始了準備工作。例如東北建築工程局一九五四年承建的較大的工程共三十多個，其中建築面積一萬平方公尺到數萬平方公尺的巨型廠房就有近十個。該局為了適應這的繁重的任務的需要，成立了五個工業建築工程公司，一個金屬結構工程公司，一所綜合性設計院和一處土壤分析、化驗、測量的專門機構。東北煤礦系統為擔負起一九五四年新建、改建和續建數十處規模浩大的工程任務，正在籌組兩個機械安裝工程隊，從比較次要的工程中抽調一部分工人、技術人員和幹部，支援各重點工程。在這些工程中，一九五四年將先後有五對豎井和九處斜井要移交生產。

東北各基本建設部門的設計單位，在一九五三年八月間便開始集中了主要力量，着手為重點工程搜集建廠資料和進行設計工作。許多重點工程向國內和國外訂購的設備和建築材料，現已開始源源運抵現場。若干個新建和擴建的現代化大型發電廠的發電機部件和主要建築材料，金屬礦山用的巨型碎礦機械，擴建瀋陽第一機床廠和瀋陽電纜廠用的各種機床，五對煤礦豎井所需要的建築材料，以及其他的成套的設備等，都開始從蘇聯陸續運來。一九五四年第一季度開始施工的若干重點工程部門，已把由國內供應的各種建築材料準備就緒。東北煤礦系統建設中需要的鋼軌、各種鋼材、水泥、電纜線和木材等，都已大體準備完畢，開始進行驗收工作；所需要的其他設備和材料，已由鞍山、瀋陽、重慶、上海、大連、佳木斯等地的有關工廠開始加工和趕製。





蘭新鐵路冬季施工

照片上：蘭新鐵路烏鞘嶺的冬季施工得到各方面的大力支援。大批的機械設備已運到烏鞘嶺某地，準備供應施工單位需用。照片下：烏鞘嶺小沙溝的土方工程浩大，全部挖填的土方，如果築成一公尺高、三公尺寬的土牆，可從安遠驛（天祝藏族自治區首府）舖到北京。

煤都撫順大擴建 證實儲量比過去加倍

去年建設總量比前年增一倍多 三分之二屬於煤炭石油電力等

【新華社瀋陽四日電】撫順市已完成一九五三年工業基本建設計劃。撫順市一九五三年基本建設的工作量，比一九五二年增長了百分之一百三十。其中百分之七十以上屬於國營重工業——煤炭、石油、電力和重型礦山機械等方面。

在煤炭工業方面，撫順礦務局一九五三年除為煤都的總體改造蒐集了大批資料外，並進行了地質勘察工作，發現了與舊煤田接連着的大規模新煤田。單是經過鑽探初步證實的煤的儲藏量，就比過去增加了一倍左右。在戰爭中遭受到嚴重破壞的我國規模宏大的人造石油工廠——東北石油二廠，從一九五三年五月開始恢復，到十二月中旬，原礦和原油車間、總變電所和水源地的恢復工作已經基本完成，現正安裝一座巨型鍋爐。與該廠相對的東北石油一廠，在一九五三年第一季度有一批新恢復的乾餾爐開始生產後，又陸續恢復了一套日產數百噸硫酸的設備，以及兩座提煉汽油原料油用的高大的蒸餾塔，大大增加了人造石油和煉油必需的硫酸的產量。在電力工業方面，規模宏大的火力發電站——撫順發電廠，在和一座新的透平發電機開始發電的同時，又新建了一座巨型透平發電機和鍋爐的鋼筋混凝土基礎，並恢復了兩座高大的水塔。這座巨型透平發電機，將在一九五四年下半年發出強大的電力，充分滿足東北南部地區若干廠礦對於電力的迫切需要。從礦山機械修配廠改造為製造廠的撫順重型機器廠，一九五三年先後安裝了一批蘇聯、波蘭和捷克斯洛伐克等國製造的工作母機。這批精良的工作母機，已開始為我國的地質勘察部門和煤礦製造蘇聯式的千公尺鑽機和斜井用的捲揚機。一九五四年，這些工廠將開始製造塔式起重機等重型機器。

為了培養工業建設人才，撫順市一九五三年新建了一座石油學校、一座重型機器廠技工學校和兩座中學。石油學校已在去年十二月上旬正式開學。隨着工業人口的大量增加，一九五三年撫順市在東公園和望花區等地，興建了四個規模較大的工人新村。已經竣工的職工住宅和獨身宿舍，共有十八萬多平方公尺，可供四萬多人居住。此外，一九五三年還建立了總面積有一萬多平方公尺的醫院、電影院、俱樂部、合作社和百貨商店；翻修和新建了柏油馬路、上下水道、明渠和暗渠；擴建了自來水廠，並新闢了三條公共汽車線路。這些基本建設工程的進行，正逐步改變古老煤都的面貌。

雲南勘探有色金屬 共鑿坑道卅六公里

去年地質工作量為前年的七倍 箇舊礦區經勘探發明資源非常豐富

【新華社昆明三日電】雲南省各有色金屬礦山的一九五三年地質勘探計劃，到去年十二月中旬已基本完成。其中坑探提前半月完成了全年計劃百分之一百零九，槽探完成了百分之一百二十三；箇舊錫礦的砂鑽也都已提前半個月到一個月完成了全年計劃。雲南省有色金屬礦山一九五三年的地質勘探工作量，為一九五二年的七倍，單為探礦而開鑿的地下坑道，加起來就有三十六公里長。一九五三年地質勘探的項目也很複雜，除了物理探礦以外，其它屬於地質勘探工程項目全都具備。為了完成這樣重大的任務，各野外地質調查隊都大大提高了工作精度和效率。東川銅礦學習了蘇聯先進的地質觀察點法，去年六月開始，連續幾個月都超額完成了任務，岩芯採取率達到百分之七十以上，十月份的岩芯採取率並達到百分之九十一點五。東川銅礦鑽機場學習了快速洗水作業法之後，去年十一月份一個小組每天完成的任務，就等於全化驗室去年一月份全月完成的任務。

各礦山去年地質勘探的成績，是和蘇聯專家的幫助分不開的。去年上半年，蘇聯地質專家曾親自來箇舊錫礦和東川銅礦進行實地觀察，對兩個礦區的地質工作提出了很多寶貴意見。如箇舊錫礦馬拉格礦區過去因為盲目進行坑探，開了許多坑道還沒有發現主要礦體，大家都認為這個礦區沒有什麼礦了。但是後來依照蘇聯專家的意見，先作好地面地質調查工作，依照勘探程序進行勘探，很快就發現了許多礦體，證明這個礦區的資源還是非常豐富的。

蒂邁雅答覆李相朝 承認特務控制營場

特務組織依然存在，其威脅的性質與有害的影響亦仍存在。

【新華社開城三日電】一九五三年十二月三十一日，朝中方面首席代表李相朝將軍曾就美方企圖利用所謂「甄別」來使美方強迫扣留戰俘的罪行合法化問題，致函中立國遣返委員會主席蒂邁雅將軍，表示堅決反對對戰俘進行「甄別」。蒂邁雅將軍於一九五四年一月二日對上述李相朝將軍的信提出答覆。覆信全文如下：

朝鮮人民軍與中國人民志願軍代表李相朝中將：

我榮幸地收到一九五三年十二月三十一日你的來信。

一九五三年十二月三十一日，印度看管部隊司令官通知我在查對乙號園場戰俘的名單的過程中，一百三十五名中國籍戰俘趁機會表示了他們要求遣返的願望。這可能是由於有多於通常數目的看管部隊在場，使他們覺得安全有了保證。你會記得在十一月二日對據稱張子龍兇殺案的情況進行調查的過程中，若干名戰俘曾要求遣返。其實在接管戰俘的第一天，就有九名朝鮮籍戰俘尋求遣返。因此，不能了解何以一百三十五名戰俘的遣返能被認為是「甄別」，無論從這個名詞的任何意義上來講。

從一些新近遣返的戰俘的證詞中，得知營場首領顯然曾對戰俘說，十二月二十三日以後任何人都不能尋求遣返。印度看管部隊司令官覺得必須清除這一錯誤的印象，因此他安排了一次對戰俘的廣播，說那些願意遣返的人仍然有權這樣作，這件事可能鼓勵了若干戰俘在十二月三十一日尋求遣返。

我願明確而着重地說明，根據過去四個月的直接的經驗，在我看來，數百餘名戰俘以這種特殊的方式尋求遣返一事，無論如何都不改變本委員會報告中所敍述的事實。這些事實依然如故，戰俘組織依然存在，其脅迫的性質與有害的影響也依然存在。

我相信鑒於我以上所說的話，你會了解在看管部隊的思想上，再也沒有比以據稱的「甄別」手段來武斷地代替「職權範圍」的規定更不可想像的了。

中立國遣返委員會主席 蒂邁雅中將 一九五四年一月二日

東場里的朝中戰俘 焦急等待聽取解釋

蔣幫特務每天強迫集合十四次 歸俘一致要求補足九十天解釋時間 使水深火熱中的伙伴們有機會遣返

【新華社開城三日電】去年除夕遣返歸來的一百二十八名志願軍被俘人員說，東場里戰俘營內朝中被俘人員正焦急地等待着聽取解釋和申請遣返的權利。這些被剝奪了聽取解釋和申請遣返權利的戰俘們整天焦灼不安，憂慮異常。許多人焦急得吃不下飯，睡不好覺。許多人在夜間留戀地向北眺望板門店的閃閃燈光，盼望能逃出苦海。

志願軍歸來人員說，國民黨特務正在營場中散播大量謠言，欺騙戰俘們說：「現在，印度看管部隊只管『看管』，不管『遣返』了；誰要是逃出鐵絲網，印度人抓住後還是要把他送回到原來營場的。」他們還說，「現在板門店的共方接收人員都已經撤走了，即使你們逃出鐵絲網，也沒有人收留，還得跟着我們到台灣去。」這些特務分子還公然對戰俘們說：「軍艦和飛機已經準備好了。只要他們一聲『命令』，我們就帶你們衝出鐵絲網去。」

與此同時，國民黨特務對戰俘的恐怖統治越來越猖狂了。歸來人員說，最近，第九號營場的特務用帳篷桿子、壘球棒子和皮鞭等對十幾個流露出回國願望的戰俘施行毒打。特務故意毒打他們的腿部和臀部，使得他們不能行動。特務們一邊打一邊說：「打斷你的腿，看你還用什麼逃出營場去？」許多戰俘被打得好幾天不能走路。特務們時常在深夜裏毒打戰俘，並且用美國製的鋼刀威脅他們。有時，特務分子還強迫全中隊的戰俘去觀看拷打，並且公開威脅他們說「這是想回國的人，誰要是和這個人一樣！」有一個戰俘，說了一句「我從前過年時，有一天一頓吃過五個包子」，特務們就認為他有回國思想，把他狠狠地打了一夜。另外一個戰俘想逃出營場，但是剛跑到門口，就被特務抓了回去。當天晚上特務就用壘球棒打了他半夜，又用兩根棍子夾他的腿肚。這兩個戰俘至今仍在特務的魔掌中受着折磨。

歸來人員說：國民黨特務每天強迫戰俘集合十四次，站在寒風裏聽特務頭子的「訓話」。特務們還強迫戰俘進行軍事操練，練習打背包，以便到時趕戰俘衝出營場。從十二月二十四日起，特務已強迫戰俘進行了六次「示威遊行」，每次一個多小時，其中有三次是在夜間進行的，穿着單薄破爛衣服的戰俘都凍得混身發抖。特務們還不准有病的人出營場去看病，以防止他們乘機逃出營場要求遣返。在第五號營場裏，重病的戰俘只有在「大隊長」、「CIE教育股長」或「警備隊長」的監視之下才能到醫院去看病。

一百二十八名歸來人員一致要求中立國遣返委員會公正執行「職權範圍」的規定，補足九十天的解釋時間，使那些現在正處在水深火熱之中的伙伴們，有機會要求遣返，重返祖國懷抱。

縱橫談

迫害加深

在朝鮮的中立國遣返委員會主席蒂邁雅將軍，在答覆李相朝將軍的信時，再度承認了一個事實。

他說：「在我看來，數百餘名戰俘以這種特殊的方式尋求遣返一事，無論如何都不改變本委員會報告中所敍述的事實。這些事實依然如故，戰俘組織依然存在，其脅迫的性質與有害的影響也依然存在。」

這也就是說：這批未直接遣返的朝中被俘人員，雖然移交中立國遣返委員會收容，但三個多月來，他們却一直在受着美方特務的迫害；今天仍然還在受着美方特務的迫害；而且，從除夕歸來人員的口中可以知道，這種迫害不但沒有減輕，反而加重了。

「職權範圍」的目的

誰都知道，朝鮮戰爭雙方所簽訂的「中立國遣返委員會職權範圍」，不是為了便利強迫扣俘，而是為了使戰俘能在不受任何威脅的情況下，自由地行使其遣返權利。

因此，問題不在於這批被俘人員在中立國遣返委員會的戰俘營中住了九十天或一百五十天，問題在於：這批被俘人員是否確已脫離美方直接間接的控制，並能夠足足聽到九十天的解釋，以自由行使其遣返權利。

根據蒂邁雅將軍所提供的事實，我們不難看到，朝中被俘人員始終沒有脫離美方的控制；而且，解釋工作先後只進行了十天，絕大部份被俘人員迄今尚未聽過解釋。

現在，美方仍在繼續叫着要到一月二十二日「釋放」戰俘，也就是想把尚未有自由行使遣返權利的被俘人員全部扣留。

這顯然是對於「職權範圍」的嚴重破壞，而且，由於「職權範圍」是停戰協定的重要構成部份，因而也就是對停戰協定的嚴重破壞。

背信棄義是為錢

美國這種背信棄義的行為，不僅是想扣留戰俘，而且是想製造朝鮮的緊張局勢，以便於美國企業寡頭大刮粗籠。

去年美國工業生產即使沒有減退，也至少沒有上升，但大老闆的利潤却大大增加了。這個利潤從那裏來的呢？

第一、美國製造緊張空氣，並以此為藉口，在物價高漲時却凍結工資，壓低企業的成本。

第二、依靠緊張空氣，向老百姓搜刮大量捐稅，再以這些捐稅去訂購大大提高了價格的軍火。

這樣，儘管生產不漲，而利潤却步步高升了；沒有緊張空氣，這種近乎勒索的利潤是拿不到的。

華爾街和美國政府之所以如此喜歡緊張空氣，其故在此。

施君玉

燃料工業 去年增產

【本報訊】新華社北京四日電：中央人民政府燃料工業部所屬各系統，已超額完成一九五三年的增產節約任務，為國家積累資金達一萬零五十二億元（不包括基本建設單位的節約數字），（編者按：約合港幣二億四千萬元。）超過原計劃百分之七十六點四。煤礦系統超過原增產節約計劃百分之二百一十九點九，電業系統超過百分之三十四點八，石油系統超過百分之五十五點六。

展望祖國今年大建設

社評

祖國的第一個五年計劃，第一年的任務已經勝利完成，第二年的大建設也已相繼展開。

我們首先應當慶賀祖國人民在去年——五年計劃第一年的光輝成就。去年施工的重要建設總共有一百三十項，其中許許多多項已提前完成或如期完成，開工生產。像鞍山的大型軋鋼廠、無縫鋼管廠、第七號煉鐵爐，像西安、鄭州、迪化的發電廠，像石家莊、西安、重慶的棉紡織廠與自動織布廠，都給今年的工業建設佈置好了有利條件，並使人民生活獲得改善。

以工業發展的速度而言，去年的推進是相當快的。全國近代工業與工場手工業的生產總值，去年即比一九五二年增加百分之二十一點三五；其中國營、公私合營、合作社經營的工業，生產總值比一九五二年增加三成以上。若與一九四九年相比，則去年全國近代工業與工場手工業的生產總值，已比一九四九年大約增加了兩倍。

今年，建設項目比一九五三年更多，有七十個新建與擴建的廠礦可以建成並投入生產，包括煤礦、發電廠、油礦、鋼鐵廠、有色金屬礦、機器廠、紡織廠、造紙廠等。因而也必然使今年的生產繼續提高。預定今年全國的工業生產總值，將比一九五三年再增加百分之十七左右。

去年的成就與今年的建設規模，告訴了我們：祖國今年將更進一步集中力量進行重工業的建設與鐵路的建設。煤礦與電廠，是工業的先決條件，被稱為「先行工業」；有了煤與電，才可以產生熱與力，才可以煉冶金屬、鑄製機器，並使機器轉動；所以在東北、西北、以及華中的鄭州等地，去年今年，紛紛新建或擴建電力廠；尤其是大西北，各省市電力去年的增加都是很大的。這樣就給發展各種工業具備了重要的因素。

鋼鐵工業是一切工業的軀幹，機器製造業則是重工業的心臟。有了鋼鐵才可以建立機器工業，才可以生產機器，有了各種機器才可以製造交通工具，才可以裝備輕工業，才可以使農業有新式農具，才可以消除技術與經濟的落後性。有了以上的種種，然後才可以使生產不斷上昇，人民生活水平不斷提高。

去年在煤電、鋼鐵工業方面的成就以及今年的建設，都是朝向發展重工業闊步邁進，並且相應的發展交通事業、輕工業與農業。

中國一向被認為缺乏石油工業資源的不斷發現，增長，也使祖國今後建設的進展愈益有利。如今，我們西北的石油工業已經一天比一天茁壯，東北的人工石油產量也一天比一天激增，國內東南西北的輪船汽車以及人民的照明，供應了全國的汽油、柴油、煤油，將是不會很遠的事情。不僅西北的油田正在擴大，而且四川盆地石油的湧出也最近，新疆也已發現了銅礦；蘭州附近與雲南北部的銅礦，都在着手開發；而造橡膠，也已在着手組織生產。撫順的鋁礦已列入建設項目之中。對於人

更值得興奮的是，生產，包括屬於輔助先……西北的蘭新鐵路……成鐵路，今年可以由成……應該指出：祖國工……蘊藏着雄厚的潛力，並……生產十年，經過改造……的輕工業，許多的設……農業方面，去年的……面，但是糧食產量仍與……民的實際需要，計劃全……國水利事業的日益進步……使糧食的產量逐步增多……農業互助組已有一千幾……；今年，農業生產合作……速推動，尤其將使糧食……有了五年計劃第一……新培養的技術人員，有……設備、人才的大力援助……年計劃第二年獲得比第……大跨進一步。

津輕工業今年擴大生產

色布花嗶嘰等將比去年增百多萬疋

交通運輸所用汽車外胎將增二萬條

造紙工廠計劃生產油毡紙供應華北

【新華社天津四日電】天津市地方國營、公私合營輕工業工廠今年將生產九十多種物美價廉的棉織、針織、橡膠、日用百貨等產品，供應人民生活和國家建設的需要。

紡織工業部門今年生產總值將比去年增加百分之四十二點四五。各印染廠生產的花平布、大紅、素紅、嗶嘰等色布的產量，也將增加一百零九萬疋。如用這些花布和色布做婦女單衣，可以夠一千一百萬婦女每人一套。針織廠今年計劃生產的花襪和絨衣褲的產量計劃比去年增加十三萬到二十三萬打。與城市居民生活提高相適應，毛織廠今年將生產精紡毛嗶嘰和女式短褲……在日用百貨和文教、醫療用品方面，今年將試製搪瓷面盆、各種口杯、手提式高壓消毒器、鋼琴、風琴、低音提琴等新產品。津南製革廠今年計劃生產的各種球類有十七萬五千多個。橡膠工廠明年供應農林和交通運輸所需要的汽車外胎，將比去年增加二萬零七百多條。天津油脂廠今年計劃大量生產火車頭上需要用的硬脂質油、原脂質油、硬脂質油，供應天津、北京、上海、廣州等十三個鐵路管理局和各機務段的需要。造紙工廠今年計劃生產油毡紙，以供應華北各地建築工程的需要。

天津市地方國營和公私合營輕工業工廠在編製計劃時，都比較詳細地研究了人民的需要和廠內設備情況。如各印染廠根據貿易部門的材料，今年計劃生產的花布，除去年為群眾所歡迎的各種花樣外，還從北京故宮、歷史博物館等處收集了很多新花樣。織染廠因市場上高級色布需要量加大，今年將增加設備和改進操作方法，以提高生產效率。橡膠二廠因今年輪胎計劃產量增加，最近新安裝了兩台軋膠機。各廠在編製計劃時，也注意了產、供、銷的結合。大部分工廠已與貿易部門訂立了供應、銷售合同或協議，以保證今年生產順利進行。

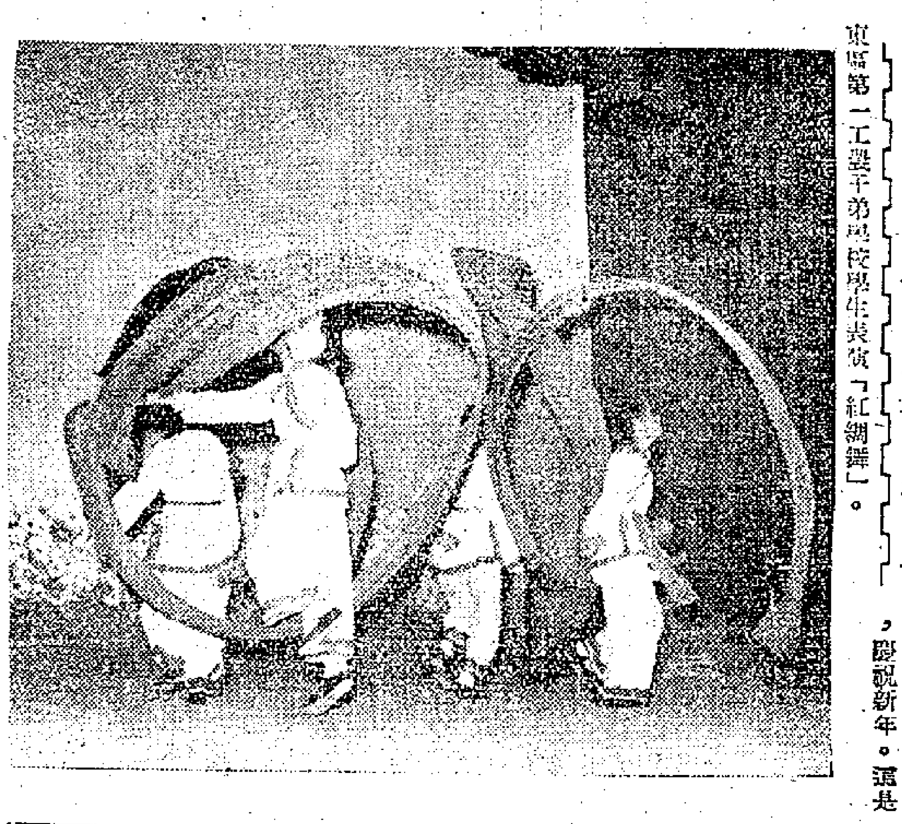
上海輕重工業發展

去年獲得輝煌成績

輕工業生產增一倍重工業五成

各界人民紛開慶祝會迎接新年到來

【新華社上海三日電】國家建設事業的興旺景象，鼓舞着上海市人民信心百倍地迎接一九五四年元旦的到來。元旦的前幾天，上海各報連續刊載了各輕、重工業工廠和國營商業部門提前完成國家生產計劃的消息。元旦日，中共上海市委員會、上海市人民政府、上海總工會舉行了盛大的聯歡大會，招待全市勞動模範和先進工作者。到會的有幾年來特別是去年以來湧現的勞動模範和先進工作者一千一百多人。就是由於這些先進人物帶動了上海的工人，提前完成了今年的生產計劃，使重工業生產比去年增長了百分之五十，使輕工業生產比去年增長了一倍。使國營商業部門提前完成了增產節約計劃和上繳利潤計劃，上繳的利潤值到去年十一月份就可以建造十三個五萬紗錠以上的紡織廠。在元旦的聯歡大會上，中共中央華東局、華東行政委員會及上海市各部門的負責人都出席向這些祖國……



工農子弟學校學生表演紅綢舞

東區第一工農子弟學校學生表演「紅綢舞」。

珠江漁民有組織

成立供銷合作社

每天銷出魚蝦等萬多斤

購有電船將運漁產直接銷穗

【廣州四日專訊】珠江區漁民在去年十一月底，成立了漁民供銷合作社。漁民供銷合作社共有社員一千一百多人，佔珠江區漁民百分之七十，社員通過供銷合作社推銷漁產的品，只交百分之五的管理費，比在漁欄推銷時用費減少。同時，供銷合作社供應漁民生產工具，有青蔴、黃蔴、竹筎、鐵等，價格都便宜。供銷合作社的門市部都是設在漁民比較集中的地方，如大沙頭、如意坊等，漁民推銷漁產品和購買漁具都很方便。

現在漁民每天通過供銷合作社推銷的鯉魚、雜魚海蝦等漁產品有二千多斤；蜆有一萬多斤。供銷合作社每天供應漁民的漁具價值一百多萬元。

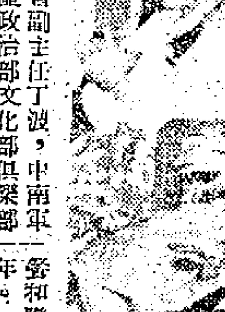
供銷合作社還購置一艘電船，待修理完畢後，就可以幫助一些遠地的社員把漁產品運到廣州市銷售。同時，供銷合作社還準備收購漁產品和將蜆加工。

捷克雜技團離穗

曾演出三場觀眾萬餘人

除夕還與穗文藝界聯歡

【本報廣州四日專訊】捷克斯洛伐克雜技藝術團已於三日下午離開廣州，繼續到其他城市訪問。



清晨航行

深冬的清晨，和煦的陽光剛照到西江上，河面上已經不寧靜了，無數船隻來來往往疾駛着，把河水激起一層層的波浪，閃着碎銀似的浪花，和金色的陽光相輝映，顯得燦爛奪目。沿岸兩旁有一片片綠油油的蔗林，以及蒼翠的樹木，還可以看到正在多耕的農民，他們吆着耕牛，把犁頭深深耕耘着。

這時航行西江的新利航渡，迎着風，破着輕微的碎浪前進着。一羣羣的旅客，扶着船欄，沐浴在溫暖的陽光下，一面欣賞着美麗的景色，一面搭訕地閒話。雖然他們一天前還互不相識，但是現在坐在一起，而且都是出門人，所以很快便談得很融洽了。

旅客們都從過去出門的痛苦談起，一直談到現在出門的方便，也談到船上工人對旅客的服務態度。船上的人還為我們講述在這幾船上曾發生過的事。這些事情多麼使人感動，可以使我們體會到新中國人民新道德、新品質的成長，更看到新社會裏，人與人之間是充滿着友愛。

孕婦船上生產

這樣開頭：「那是今年一月廿六日的事——」講述的人一位番禺縣文教鄉農婦黃秀珍，從鄉下搭船來廣州……

本報專欄通訊

到處親人到處家

——西江船上的見聞

本報記者　王　毅

廣州少年兒童文藝表演會

廣州少年兒童宮為了慶祝新年，於一月二日舉行文藝表演會，參加的有一千多人。這是兒童們在看了表演時熱烈鼓掌，無限歡欣的神情。

十三年疾痛解除

閩南平專區醫院為工人割除大瘤

政府及工會給予醫藥費

【中國新聞社南平四日電】福建省南平專區醫院，以高度負責的精神，替印刷工人劉建明割掉了十八斤重的頭部大腫瘤，為他解除了十三年的疾痛。

劉建明十三歲那年長了頭瘤症。開始只有豌豆那麼小，不覺得厲害，第二年秋天，就長得像酒杯一樣大了。劉建明這時雖然知道這個病症是要及時治療的，但在反動政府統治之下，像他這樣一個連三頓飯都吃不飽的貧苦人，那來這許多錢去醫治呢？沒有辦法，只好眼看這個瘤一天天腫大起來，後來竟腫得像泥斗一樣大，十分可怕。劉建明的身體因此也一天天衰弱下去了。

解放後，人民政府為人民解除痛苦的許多事實感動了劉建明。一九五三年秋天，他寫了封信並附了張照片寄給南平專區醫院，要求治。不久醫院就……他回信，答應減免一部份醫藥費，給他醫治；當地人民政府和總工會知道他經濟還有困難，就發給他醫藥補助費，並特地派人從建甌縣遠道護送他到南平。

劉建明的腫瘤表面滿佈血管，時常破裂、流膿。南平專區醫院外科主任認為這個病症很嚴重，不容易治好，但他想到為人民解除疾苦，是人民醫務工作人員的職責，於是邀請福建軍區醫院和福建南平療養院的外科醫師進行會診，決定動手術割治。經過複雜的手術和耐心治療，不到兩個月，劉建明就恢復了健康。他回到自己的工作崗位後，更加積極地工作，並寫信向南平專區醫院表示感謝。

上海人民文娛生活豐富

去年有一百多個劇團在各劇場表演

梅蘭芳程硯秋馬連良等先後演名劇

全市電影院觀眾每天達十一萬多人

【新華社上海三日電】一九五三年上海市人民的文化藝術生活是豐富多采的。

一年來，每天在上海各劇場表演的有一百二十多個劇團和一百多個曲藝單位的七千多藝人。著名的京劇演員梅蘭芳、程硯秋、周信芳、馬連良、楊寶森等先後在上海演出許多古典名劇。優美的民間故事「梁山伯與祝英台」，曾被京劇、越劇、滬劇、淮劇、常錫劇等許多劇種以不同形式連續上演達數百次。擁有廣大社會觀眾的蘇州評彈，已開始以它特有的為人民喜愛的藝術形式來表現現代人民的生活。上海市人民評彈工作團先後演出了以描寫人民解放軍英勇作戰為題材的「海上英雄」，描寫祖國偉大水利建設的「一定要把淮河修好」，以及以中國人民志願軍英雄史詩為題材的「祖國的親人」、「特級英雄黃繼光」等十八個中篇與短篇評彈，共演出了八百多場。

上海人民對話劇、音樂、舞蹈的興趣也日益增長。一年來各劇場上演的話劇有蘇聯名劇「曙光照耀着莫斯科」和表現我國人民在革命戰爭與生產建設中偉大業績的「英雄的陣地」、「在新事物的面前」、「婦女代表」、「麥收之前」、「夫妻之間」、「四十年的願望」等。一年來各樂團、樂隊也舉行了許多音樂演奏會。由四個民間管弦樂隊、銅管樂隊、合唱隊和交響樂隊組成的上海樂團，一年來共演出了一百八十多次，演奏的有貝多芬、柴可夫斯基、舒伯特、及我國著名音樂家冼星海等人的許多作品。

觀看電影是上海人民文化生活中的一個重要部分。全市每天的電影觀眾達十一萬多人。一九五三年，上海市人民政府在江灣、楊浦、新涇等三個郊區修建了三座電影放映站；同時派出了五十二個流動電影放映隊，經常到工廠區和農村為工人、農民映出。

上海的電影、戲劇界和國內及國際間藝術家的聯系正日益密切。一年來，先後有朝鮮民主主義人民共和國、中華人民共和國訪華鐵道藝術團、蒙古人民共和國藝術團、波蘭人民共和國瑪佐夫舍歌舞團、印度藝術代表團等來上海演出，使上海人民不斷欣賞到國外貴賓們的優秀藝術表演。一年來，上海電影界也舉辦了蘇聯和捷克斯洛伐克、匈牙利、保加利亞等人民共和國電影週。在國內方面，有浙江省越劇團、江蘇省錫劇團等地方劇團來上海觀摩演出。

華東行政委員會文化局一九五三年在上海舉辦了華東民間音樂舞蹈大會。這些具有民族風格的民間歌舞和戲劇的演出，大大地豐富了上海人民的文化藝術生活的內容。

上海的勞動人民是各種文化藝術活動中最活躍的……

拉薩軍民慶新年

在布達拉宮前舉行團拜

晚間並一起跳舞看電影

【本報訊】新華社拉薩三日電：中國人民解放軍西藏軍區駐拉薩部隊和拉薩市各界藏族人民歡樂地度過了一九五四年的新年佳節。

元旦這天，西藏軍區駐拉薩部隊和西藏地方軍隊，在布達拉宮前面的廣場上，舉行了團拜大會。中央人民政府代表張經武將軍、西藏軍區政治委員譚冠三將軍和副司令員阿沛·阿旺晉美都在大會上講了話。他們號召進藏的人民解放軍、工作人員和西藏人民在新的一年內積極修築康藏公路，爭取全線早日通車。

當天下午，西藏軍區司令部、政治部邀請西藏地方政府的僧俗官員舉行了盛大的慶祝新年的宴會。人民解放軍部隊和藏族各界人民愉快地在一起跳舞、看電影、舉行聯歡晚會。

粵西冬種基本結束

種下冬季作物三百五十多萬畝

有些地區小麥已長得四五寸高

【廣州四日專訊】粵西區冬種工作已基本結束。據十三個縣、市的統計（全區十六個縣、市），目前種下各種冬季作物面積共三百五十七萬七千八百八十九畝，佔耕地面積的百分之三十五，完成原訂多耕計劃百分之七十八點七。其中陽春縣已按計劃全部完成，吳川、台山、化縣完成計劃百分之九十五以上，茂名縣完成計劃百分之八十四，電白、恩平縣完成計劃百分之八十三，信宜縣完成計劃百分之八十一點五，……

各屬新聞

赴朝鮮慰問

我參加了中國人民第三屆赴朝鮮慰問團，到朝鮮慰問了我們最可愛的人——英雄的志願軍同志。在出國之前，我與奮得幾個夜晚睡不着覺，心裏常念着怎樣和最可愛的人見面，怎樣向他們問好。

到了丁字山

有一天，我們到著名的「丁字山」陣地上進行慰問工作。……

向最可愛的人學習

高秀英講

祝賀一九五四年新年 金日成元帥舉行宴會

志願軍將領等也應邀參加

[illegible]

尼赫魯再斥美巴協定 美方措施威脅和平

亞洲主要國家一致反對 印與巴基斯坦傳統友誼深厚

[illegible]總理尼赫魯三日晚在這裏說：美國對巴基斯坦的軍事「援助」將是反對印[illegible]是導向戰爭的步驟」。

[illegible]國對巴基斯坦的「援助」將把戰爭帶到印度的國境。他說：「以軍事援助[illegible]亞洲各國所追求的政策大相逕庭。」因此，他說，不只是印度出來反對，亞洲[illegible]他說，他相信：印、巴兩國間雖有許多問題尚待解決，但是印度對巴基斯[illegible]巴基斯坦在將來是友好的，這是很自然的。七年前的情況怎麼樣？那時候[illegible]

[illegible]黨第三屆大會通過了一項議案，對於擬議中的美、巴「軍援」協定表[illegible]通過，三日公佈。議案中說：「顯然這項（軍援）協定乃是美國戰販政[illegible]和歐洲人民民主各國，以便發動第三次世界大戰。」[illegible]事基地包圍印度，以便迫使印度參加他們的集團。

[illegible]印學生聯合會理事會於一九五三年十二月二十四日至二十七日在勒克瑙舉[illegible]的美巴軍事同盟，並通過一項譴責美巴軍事同盟的決議。決議號召印度[illegible]的陰謀，並號召兩國學生進一步加強團結。

[illegible]九五三年十二月二十一日在各學生團體的支持下舉行示威遊行，反對美[illegible]

「印度斯坦時報」透露 美國對巴「軍援」內容

今年將供應大批機軍艦 並着重擴展巴國北部機場

[illegible]

巴基斯坦人民簽名反對美巴協定

[illegible]兩國之間的這一條約，對所有國家的民主制度都是一個威脅。

據「印度斯坦旗報」消息：國會議員、著名科學家麥格納德·薩哈博士說，印度將和美巴同盟所孕育的威脅作堅決的鬥爭。

「印度斯坦旗報」並說：尼泊爾公衆也對上述美巴軍事條約表示抗議。尼泊爾國大黨的一位領袖普拉薩德·烏[illegible]帕達雅說，這個同盟是對其他獨立國家的主權的一個威脅。

【新華社北京三日電】喀剌蚩消息：據報紙報道，巴基斯坦信德省人民陣線工作委員會在最近的一次會議上通過一項決議，反對巴基斯坦和美國簽訂軍事協定。決議認爲，巴基斯坦和美國簽訂軍事協定，將損害巴基斯坦的利益。

西北邊省政治工作者發起了簽名運動，反對美巴軍事協定。西北邊省農民領袖海達爾發[illegible]

美基地建築商 在錫蘭作視察

顯示美正加緊變錫蘭爲基地

[illegible]錫蘭一「特蘭週報」說：美國正加緊進行變錫蘭爲美國軍事基地的陰謀活動。

「特蘭週報」說：在美國副總統尼克松訪問錫蘭以後，兩個星期以來，有好多美國人來到了錫蘭。美國經理遜努遜國際公司的總工程師蓋文和他的經理奧爾遜，也在最近從巴基斯坦到錫蘭來了。該報指出：經理遜努遜國際公司是美國政府建築軍事基地和空軍基地的承包者之一。這個公司的許多工程師正在卡薩布蘭卡、土耳其、伊拉克和阿富汗承包「防禦計劃」的工程。據說這個公司現在已投標承包在巴基斯坦建築基地。該報問道：經過一番視察以後，是不是蓋文和奧爾遜將投標在錫蘭建築基地？

「特蘭週報」說：錫蘭人民將永不容許把錫蘭變爲反對其他國家，特別是反對印度的基地。

錫總理拒絕邀請我友好代表團訪錫

【新華社北京四日電】據外國通訊社報道：曾兩次到北京與中華人民共和國中央人民政府商訂貿易協定與合同的錫蘭政府貿易代表團團長方席卡，不久前曾要求錫蘭政府邀請中華人民共和國派遣代表團到錫蘭訪問。但是，錫蘭總理科特拉瓦拉已在十二月十二日和十八日兩次表示拒絕這個要求。

錫蘭「特蘭週報」在十二月十七日發表評論說：科特拉瓦拉總理好像忘記了錫蘭已經在與中國進行貿易的第一年中獲得了巨大的利益。該報指出：這一貿易已將錫蘭從饑餓的邊緣和橡膠工業面臨的破產中拯救出來了。該報懷疑科特拉瓦拉是在受美國副總統尼克松在錫蘭「訪問」時所玩弄的詭計的影響。

法郵政人員罷工逾十天

【新華社北京三日電】塔斯社巴黎二日訊：法國鐵路郵政工作人員的罷工已進入第十二天。罷工的員工要求改善物質條件，特別是增加工資。

法國總工會郵電工人聯合會和獨立的工會聯合會於一月一日發表聯合公報，要求政府滿足郵政工作人員的要求。聯合會還呼籲議員要求政府滿足這些要求。

拉尼埃打算辭職 要議會舉行表決

【路透社巴黎三日電】三日得悉，法總理拉尼埃在大選後，曾請求辭職，但總統奧里奧爾以四大國外長會議即將舉行，曾被挽留。即將退休的總統奧里奧爾與新總統戈蒂經協商後，於二日拒絕了拉尼埃三日的又一次辭呈。奧里奧爾說，他曾經請求國民議會主席於六日召集一國民議會臨時會議，聽取政府發表聲明。拉尼埃在臨時會議中將請求通過一項對政府的信任案。表決的結果將可決定他將否去職。

路透社新年展望 西歐前途有風暴

通貨膨脹罷工浪潮持續 法國與美關係正趨惡化

【新華社北京四日電】「歐洲大陸無論在政治上與經濟上，前途都有風暴的信號」——路透社在去年年底從倫敦發出的一條電訊裏這樣說。

這家英國通訊社懷着無限悵惘的心情，回顧了過去一年中西歐的政治經濟情況，並且展望了未來一年的光景。

它說：在經濟上，西歐「通貨膨脹的魔影始終盤桓不去。缺乏贏得美元的市場和競爭的威脅，是另外兩個魔影。」

在政治上，美國的所謂「歐洲統一」計劃又陷入了危機。路透社說：「許多人鼓吹說可以醫治大陸創傷的歐洲合作事業，在一九五三年受到了挫折，在明年還會有更多的危險。大多數國家都覺得很難把本國的主權交給一個聯合組織。」而這正是因爲蘇聯的和平政策以及國際和平協商的思想已經深入人心。路透社說：「不論（美、英、法、蘇）柏林會議成敗如何，其結果必然會對西方政策，特別是對已陷入困境的歐洲軍計劃，發生深遠的影響。」

就西歐各國分別來看，也反映了同樣的情況。路透社說：在法國，「發生了嚴重的罷工」，法國「跟美國的關係惡化了，黃金價格的暴跌反映了對戰爭爆發的恐懼心理已經大大減少。在全國，另外還有兩項顯著的傾向：要求結束印度支那戰爭的呼聲越來越高，反對歐洲軍計劃的人一天天增加。在和俄國舉行柏林會議後，歐洲防務集團問題有進入嚴重關頭的危險。」在西德，「目前阿登納在其主要外交問題上，並不比十二個月前接近於解決。歐洲防務集團條約和波恩條約仍然沒有生效。」在意大利，貝拉政府「搖搖欲墜」，「六月大選以來」，共產黨及其社會黨盟友在一系列地方選舉中獲得很大進展，同時罷工浪潮「日益高漲」。在英國，就是被路透社吹噓爲「戰後最繁榮」的「一九五三年的佳景」中，也「有一個很大的陰影，那就是物價一直在上升。工人要求提高工資已爆發成爲罷工及罷工的威脅，目前還有着今後會發生嚴重罷工潮的跡象。」路透社居然承認：「這種繁榮將有多長，那是一個謎，只能到以後再看。」

菲地主私人「軍隊」 擁有裝甲車和大砲

邦邦牙省發生佃農大罷工 五千戶農民抗議同伴被害

【法新社馬尼拉四日電】菲律賓呂宋中部邦邦牙省佃農約五千戶，爲了三十二個佃戶慘遭地主追害，準備實行靜坐罷工，表示聲援。

在此之前，邦邦牙省省長曾請求駐防該省的陸軍司令立即將某戶地主的「私家軍隊」五十人繳械。

這支「軍隊」的裝備，據說甲於全省，既有裝甲車，又有各式大砲。

這次事件的起因，是某戶地主拒絕佃農回到農場取回他們合法的財物。地主命令他的衛兵，如果佃農再回到農場，就加格殺。

寮國抗戰巨大進展

去年春攻下桑怒冬季又解放他曲 抗戰基地擴大法軍完全陷於被動

【新華社北京三日電】越南通訊社軍事評論員政義在二日以「他曲的勝利標誌着寮國抗戰的巨大進展」爲題發表評論。

評論說：一九五三年春季，桑怒省解放了，寮國人民的抗戰基地在寮國北部建立起來，並和越南解放區連成一片。

一九五三年冬季，甘蒙省也解放了。寮國軍民取得了新的巨大的勝利，擴大了寮國中部的人民抗戰基地，爲推進寮國人民的抗戰創造了有利的條件。

新解放的甘蒙省省會他曲，是位於連接萬象、琅勃剌邦和南越的西貢的第十三號公路這條大動脈上的一個重要戰略地區。甘蒙省東鄰中越的義安、河靜和廣平等省，西以湄公河爲界與泰國相鄰。甘蒙省擁有四十萬左右的人口，沿湄公河和賓非河的地區有廣大而富庶的稻田，還擁有豐富的森林產品和逢蒂烏、波年等地的重要錫礦。

評論說，一九四五年，在越南八月革命勝利的鼓舞下，寮國有五個城市的居民首先起來從日本法西斯手中奪取了政權，他曲就是其中的一個城市。一九四六年，法國殖民者捲土重來。但是從那時起，甘蒙省人民一直在堅持不懈地進行着鬥爭，並在他曲、那爆等地附近建立了游擊區。

評論指出：他曲的勝利標誌着寮國軍民在反對帝國主義侵略者的愛國戰爭中的巨大進展。因爲這一勝利已使寮國人民可以把甘蒙省變成一個與北部的桑怒省和南部波羅芬高原相呼應的強大的人民抗戰基地。

評論最後說：在越南人民軍解放萊州並在紅河三角洲殲滅大批敵人有生力量的同時，寮國人民解放軍在甘蒙省所取得的重大戰績，使納瓦爾不得不分散他的兵力來應付這種被動的局勢。法軍總司令部急忙從紅河三角洲派了許多機動部隊到他曲以南的沙灣拿吉，企圖重新打通這條具有戰略價值的第十三號公路。但是，寮國軍民決心粉碎敵人的一切陰謀，帝國主義侵略者一定要遭到更大的失敗。

向他曲南北追擊法軍 寮人民軍續獲勝利

縱深二百公里地帶完全解放 包括逢蒂烏和波年兩個錫礦

【新華社北京三日電】據越南通訊社寮國一日訊：今天的公報說，寮國人民解放軍繼續向他曲以北和以南發展，並已解放他曲以北地區和逢蒂烏和波年的錫礦。

法國殖民者在甘蒙省會他曲以北的第八號公路上建立了許多重要據點，如甘結、勒騷和那比。過去，敵軍常從那比越、寮邊界附近的那比向南襲擊越南中部河靜省香山地區的越南解放區。

但是，自從法國殖民者在他曲地區遭到慘敗後，他們就不得不把軍隊從甘結、勒騷和那比撤出。現在，寮國人民解放軍正在勒騷以北追擊逃敵。至此，甘蒙省省會他曲以北一百二十公里的廣大地區都已解放了。

一九五三年十二月二十六日，寮國人民解放軍進入了他曲以北七十公里的逢蒂烏和波年，這是法國殖民者所經營的兩個重要的錫礦。礦主已經在兩、三天以前逃跑了。四百多名寮國和越南籍的礦工歡欣鼓舞地迎接勝利的人民軍隊。

在他曲以南的第十二號公路和賓非河與色乃河流域之間的地區，殘敵已被全部肅清。至此，解放區已擴大到他曲以南八十公里的第九號公路附近。

敵軍現在正派遣更多的機動部隊去支援沙灣拿吉和塞諾飛機場的守軍。另一方面，又從越南中部的廣治和東河派遣許多援軍到廣治省的邊界去。

【新華社北京三日電】據越南通訊社寮國二日訊：寮國人民解放軍在追殲敵軍的戰鬥中，繼續獲勝利。

二日發表的公報說，一九五三年十二月二十九日上午六時，寮國人民解放軍向廢置在他曲以南叢林中的殘敵進行搜索，當即有屬於第二十七歐非營第四連的三十六名敵軍走出隱蔽處所投降，其中有上尉、中尉軍官各一名和上士十名。同時，寮國人民解放軍繼續在他曲以北一百公里的勒騷地區追擊狼狽逃竄的敵軍。進入勒騷地區的寮國人民解放軍的一支部隊繳獲敵軍軍火六噸、發電機三部，擊毀卡車八十輛。

靠承接軍事訂貨發財 美五大壟斷資本 去年度利潤激增

淨利達十年前三倍半至五倍

【新華社北京三日電】據塔斯社紐約一九五三年十二月二十九日訊：「華爾街雜誌」最近發表了美國五大壟斷資本——杜邦公司，通用電氣公司，通用汽車公司，新澤西美孚油公司和美國鋼鐵公司——一九五三年的利潤概況。可以看出，這些公司在一九五三年通過擴大軍事生產，增加了利潤，擴充了資本。

「華爾街雜誌」承認，聲名狼藉的杜邦公司成立以來一直在從事戰爭生產。該公司最初生產火藥，接着變成了武器、炸藥和毒氣的主要製造者，在第二次世界大戰後，轉而生產原子武器。擴軍運動是這家公司獲取空前利潤的源泉。「華爾街雜誌」說，杜邦公司在一九五三年將得到二億三千萬美元的淨利，比一九五二年多七百萬美元，爲一九四三年美國戰爭生產達到高峯時的三點五倍。在一九四三到一九五三這十年中，這個托辣斯的基本投資增加了一倍多。

摩根的通用電氣公司承接了大量軍事訂貨，它自己有原子工廠，它在一九五三年的淨利將達一億五千五百萬美元，比一九五二年多八百萬美元，爲一九四三年的三點五倍。

摩根和杜邦控制的通用汽車公司在第一次世界大戰年代就擠上了資本主義大企業的前列，靠軍事訂貨發財致富。在第二次世界大戰期間，這家公司控制了美國的汽車工業。目前，通用汽車公司得到了大部分軍事訂貨。據「華爾街雜誌」估計，一九五三年，這家公司從軍事生產所得的淨利將爲五億七千五百萬美元，比一九五二年多一千六百萬美元，差不多爲一九四三年的四倍。

洛克菲勒的新澤西美孚油公司的歷史與戰爭生產有着密切的聯系。在第二次世界大戰期間，這家公司從人造橡膠生產中取得了巨額利潤。據雜誌估計，美孚油公司在一九五三年將獲得五億六千萬美元的淨利，差不多爲一九四三年的五倍。

摩根的美國鋼鐵公司是軍用黑色金屬的最大供應者之一。它差不多佔美國全部煉鋼設備的三分之一。美國鋼鐵公司利用它在鋼鐵工業方面的統治地位，取得了大量軍事訂貨。它在一九五三年納稅後的利潤將爲二億二千萬美元，比一九五二年增加了許多，並爲一九四三年的三點五倍。它的基本投資自一九四三年以來差不多增加了一倍。

蘇聯文化代表團 本月赴印度訪問

共有男女團員三十人 預定在印訪問六星期

【合衆社新德里四日電】印度政府人員四日透露，本月底，蘇聯將有一個文化代表團到印度訪問，時間爲六個星期。這個代表團有十八名男團員和十二名女團員，其中包括巴蕾舞蹈家、民族舞蹈家、音樂家、畫家等。預料該代表團的先遣人員將於六日到達孟買。

「軍援」與基地

新聞綜述

路透社透露的消息說：美國正在與伊拉克、沙特阿拉伯和巴基斯坦談判簽訂「軍事援助」協定。

這使人想起上月下旬尼赫魯在印議會就美巴軍事協定發表的演詞，他說：美國既然倡議以「軍事援助」給予巴基斯坦，「『軍援』一到來，巴基斯坦就變成一個基地了」。美國的「軍援」伊拉克、沙特阿拉伯和巴基斯坦，正是打算把這三國變成美國的軍事基地，威脅鄰近國家的安全。

早在一九五一年十一月十日，美國倡議建立「中東防衛集團」，要求伊拉克、沙特阿拉伯、敘利亞、黎巴嫩、外約旦、以色列、埃及等國參加，使這一集團成爲附屬於北大西洋集團的中近東分支機構。然而這一計劃遭到中東人民的反對。美國國務卿杜勒斯去年五月中一手拿着大棒，一手拿着錢袋，遍歷上述中東國家進行活動，但是所到之處，反美聲浪隨之而起。由於中東人民愛國性提高，打亂了美國的侵略計劃，迫使它改變原來策略。美國目前顯然暫時擱置中東「防衛」計劃，而把能夠搞起來的先搞，這就變成對上述三國的軍事「援助」。

必須注意，巴基斯坦是英國的自治領，還有，美國當初擬組中東集團，是和英國一起發起的，現在美巴、美沙、美伊的談判，都排擠英國單獨進行，這正是美國在伊朗和埃及所使用的手段的重演。

大家知道，伊拉克和沙特阿拉伯都是盛產石油的地方，二次大戰前屬於英國勢力範圍。現在，沙特阿拉伯的油產主要爲美國所控制，伊拉克的油產英國還保有一部分利益。在兩國變成美國基地後，英國的勢力自將每況愈下了。

正當舉世渴望國際緊張局勢進一步緩和的時候，美國仍然在搞這一套建立新基地的計劃，這不但引起三國人民的反對，也引起鄰近國家如印度等國的堅決反對。美國鑒於世界輿論不可輕侮，最近竭力想法掩飾它的侵略行動，可是不管「軍援」也好，基地也好，這些行動，無疑是與和平背道而馳的。（銘）

「曼徹斯特衛報」承認 東南亞洲國家普遍拒絕「軍援」

反對殖民統治捲土重來

【路透社曼徹斯特四日電】「曼徹斯特衛報」四日說：東南亞有些國家，對於接受西方國家的軍事「援助」普遍疑懼。這張自由黨報紙說：主因之一是懼怕從前的殖民地主子捲土重來及過去殖民地時代遺下的仇恨持續不散。它說：「印尼和荷蘭的情況就是這樣，其結果是荷蘭派駐雅加達軍事代表團的撤銷。」

四國會議地址 柏林開始會商

【路透社柏林三日電】柏林的外交活動現已開始，作爲舉行四國外長會議的準備。西柏林英軍司令柯爾門將邀請法、美、蘇三國司令，於四日或五日開會，商議會議地址。

阿富汗總理達烏德汗 譴責美巴軍事協定

認爲這是對和平與阿富汗安全的威脅

阿富汗總理穆罕默德·達烏德汗於一九五三年十二月三十一日說：照他看來，美國對巴基斯坦的軍事「援助」是對和平和阿富汗的安全的嚴重威脅。

【本報訊】新華社北京三日電：塔斯社喀布爾一日訊：「友誼報」社論說，「阿富汗反對美巴軍事條約是完全正當的。」該報認爲這樣的一個條約是對中東的和平與安全的威脅。「友誼報」指出：美國與巴基斯坦之間的軍事條約的主要障礙，就是各國人民——包括阿富汗人民在內——對和平與安全的願望。

在中東東南亞覓取基地 美與三國談判「軍援」

巴基斯坦外有伊拉克沙特阿拉伯 美官方透露將增加對伊朗軍事「援助」

【路透社華盛頓三日電】據三日消息，美國即將與伊拉克、沙特阿拉伯和巴基斯坦談判簽訂軍事「援助」協定，以便在中東和南亞建立一道反蘇屏障。直到最近爲止，美國官方遲遲未以軍火運往這一高度戰略性的地區，是爲了要各重要國家的政府同意參加「中東防衛計劃」。現在美國外交政策和國防方面的戰略家們，已經決定「中東防衛公約」已無法產生，主要是由於阿拉伯（集團）的反對。因此，他們已決定直接與有興趣的各國政府商談「軍援」協定。

這項消息又說，美國官方說：他們希望採取迅速決定，增加美國對伊朗的「軍援」。伊朗現在已與美國訂有「軍援」協定。同時，他們預料與沙特阿拉伯的「軍援」協定不久就可達成，建議草案已送交沙特阿拉伯政府。

蘇聯最大的商店

——莫斯科國營百貨公司——

新華社駐莫斯科記者 李何

在穿花跳舞的新年前夕，座落在莫斯科紅場東面的蘇聯最大的一個商店——莫斯科國營百貨公司開張了。每天上午九點鐘到下午九點鐘，人們川流不息地湧進這個大商店，然後以滿意的心情從這兒帶走他們所挑中的貨品。

大廈長度逾半華里 內部中央設噴水池

這座在克里姆林宮對過的碧綠屋頂和淺灰牆壁的建築物，正是每逢節日在紅場舉行檢閱時懸掛標語口號的地方。到過莫斯科或看過紅場照片的人，都熟悉這座建築物。在衛國戰爭以前，它曾經是百貨商店，後來曾改作機關。現在爲了適應莫斯科居民日益增長的物質和文化的需要，又把它改建成了規模宏大的百貨公司。這個百貨公司的建立，是蘇聯國營貿易進一步發展的標誌之一。

莫斯科國營百貨公司足有半華里長，面積約有七萬平方公尺，體積約有五十萬立方公尺。它的營業場所有四萬七千平方公尺，比起有名的莫斯科中央百貨公司（營業場所的面積爲一萬八千平方公尺）要大得多。這個大百貨商店的開張，又一次說明：蘇聯共產黨和政府是怎樣關懷人民的福利，是如何力求最大限度地滿足人民日益增長的需要。

同時可以容納三萬顧客 每小時換三次新鮮空氣

莫斯科國營百貨公司除了靠紅場那面沒有出入口外，其他三面共有九個出入口。從入口進去，人們就可以看到：百貨公司一連串營業部門組成三條平行的通道，每條通道都有半華里長的玻璃穹頂的大廳，另有七條過道橫穿它們之間。中間的一條通道的半腰，就是全百貨公司的中心，這兒有一座大噴泉噴射着水花。在公司的第二層樓上，還有環繞着營業部門的走廊和跨越大廳的天橋。白天，陽光透過玻璃穹頂，照射到公司的三條通道上；夜裏，穹頂下一列列宮燈式的電燈把公司每個角落照耀得如同白晝。市場內裝設着暖氣設備和通風設備，通風設備每小時更換三次新鮮空氣。由於貿易場所很寬敞，營業部門分佈得適當，設備很優越，因此，公司裏即使顧客很多，也感覺不到擁擠和氣悶。據百貨公司的經理說，這個公司可以容納三萬人；一九五三年十二月二十九日一天之內就來了二十萬顧客，做了八百萬盧布的交易。只從這一件事情上就可以看出莫斯科人的購買力是多麼高，莫斯科國營百貨公司的營業是多麼繁榮了。

共有一百三十一個營業部 從電視機到冰鞋都有出售

人們如果在百貨公司第一層樓的三個大廳和第二層的六條走廊上來回瀏覽一遍，那就等於走了六華里路。如果要把一百三十一個營業部門都走到，就得幾個鐘頭。百貨公司爲了使顧客方便，在大廳和過道的交叉路口都掛着指示貿易部門位置的字牌。在公司的第一層樓上有食品百貨店，這是全蘇聯最大的食品百貨店，比莫斯科高爾基大街有名的第一號食品百貨商店還要大。這個宮殿似的食品商店共有九個營業部門，其中有：肉類、乳品、魚類、魚製品、酒、糖菓、雜貨、各種半製成品和罐頭等部門。在第一層樓上還有毛織品、絲織品和棉織品商店，以及運動器具店、照相器材店、無線電器材店、鐘錶店、文具店、服飾店、化粧品店、手工藝術品店等等。在公司的第二層樓上有現成的服裝商店、鞋店、帽店、針織品店、襯衣店、衫店、玩具店等等。總之，從這裏人們可以買到從大人到小孩所需要的從頭到脚、從電視機到冰鞋等一切日用品。公司裏日用品和食品的貨色和種類樣樣俱全，任何人到這裏走一次，無異於參觀一座齊全的蘇聯人民的消費品展覽館，這使你不能不佩服蘇聯工業在滿足人民物質和文化需要方面所作出的努力和獲得的成就。

利用X光測定所需鞋子尺寸 服裝等陳列樣品供顧客選擇

莫斯科國營百貨公司共有五千工作人員，其中有一千多個營業員。這些營業員爲顧客服務得很體貼周到。公司還採取了許多好辦法爲顧客服務。公司有專門陳列女子服裝、鞋、布、藝術品、化粧品、乳製品等等貨物樣品的地方。此外還開設了一個陳列廳，專門陳列各種時式的新式樣女衫。在皮鞋部，有愛克斯光機器設備，用這種儀器可以測定顧客所需要的鞋子的準確尺寸。在許多部門，顧客不必擠在櫃台前等着挑選貨物，他可以在陳列貨品的地方挑選好自己所喜愛的東西，然後向收款處付款後，就可以直接向發貨處取貨。

從卸貨到配貨一切機械化 設專室爲女顧客照管小孩

此外，公司還辦了母子室和服務部，母子室爲帶孩子來購買東西的母親照管小孩；服務部爲顧客把定貨送到他的住處，並代顧客保管存物，代顧客僱汽車等等。商店內還設有銀行和郵電局的支所，以及許多小食堂和攤亭爲顧客服務。

莫斯科國營百貨公司的庫房每天收進的二百卡車各種貨物。這些貨物用卸貨機器卸下來，不到兩分鐘就可以卸完，然後再經過吊橋運到庫房去，最後再用四十多部起重機把貨物從庫房送到貿易大廳上。【新華社莫斯科四日電】

日本經濟前途暗淡 東京股票紅盤繼續一瀉千里

去年收盤價已創最低紀錄

【法新社東京四日電】東京股票交易所休業六天後於四日早上復業時，日本股票市價又再一次一瀉千里。開盤時，各主要股票價格平均比去年十二月二十八日收盤時低百分之十。去年收盤時的股票市價，已創去年七月間日本戰後大跌風之一以來的最低紀錄。商界把這次跌風歸因於股票行市繼續沒有起色，以及公私方面關於一九五四年日本經濟的預測均刻劃出商業前途不佳。四日早上跌價最慘的是三越百貨店，每股跌三十六日元，三菱化學工業跌二十五日元，日本電燈跌十六日元。啤酒股票一般均跌五至六日元。

讀者捐款二萬三千 所贈救災衣物近六千件

培僑中學昨捐衣物千多件及白米一包 電影界人士捐來善款共二千二百多元

[illegible]尾六村受災同胞之用。）袁厂五十一元，[illegible]雲一百元，永勇一百元，顏[illegible]一百元，[illegible]五十元，楊于珩十元，楊宇杰十元，[illegible]傅奇、韋偉、夏夢、石慧、白帆、蘇秦、蘇誠壽、李萍倩、劉戀、李書唐、王植波、任意之、馮琳、費明儀、李濟、朱石麟、江樺、陳琦、金沙、談篤鳴、平凡、程步高、李元龍等百餘人，共捐港幣二千二百八十元正。

以上共收四千三百零一元二角，連前共收二萬三千五百五十五元三角一仙。

捐衣物的讀者有：周允衣服八十三件，李耀[illegible]七件、鞋五對，曾鏡潮衣服五件，[illegible]衣服六十三件、鞋一對，王季友衣服四[illegible]僑中學衣服一千四百卅八件、鞋八十六[illegible]服十二件、鞋二對，潘瑞貴衣服十七[illegible]十四對、米一包，共計一千八百五十七件，託全部送交工聯會轉發災胞。

聞道粵穗糧款相贈 劫後災民額手稱慶

災民盤算領得糧款後重整生計 隆冬天寒咸盼港九捐款早發放

[illegible]

[illegible]紛紛議論。一個姓邵的災民說：「呢次領到廣州賑款，一定要將檔口再整過，做番兩蚊生意，就唔使成日等派飯啦。」他原來是個生果小販。另一個災民說：「內地撥咗七十萬斤米來，我哋眞係好咯。」災民們感謝內地人民對他們的關懷，感謝港、九同胞的[illegible]，應當快些發到他們的手上。

[illegible]笑哈哈地說：「[illegible]建設，急迫需要大量款項的時候，撥出大批米及款項來慰問受災同胞，表示非常興奮。祖國同胞這種雪中送炭的精神，充分表現出祖國對香港受災同胞的關心與[illegible]」

[illegible]無限的親切。大家對祖國這樣無微不至的關懷，非常感動，認為這批大米到香港後，一定要迅速發到每個受災同胞的手上。

又港九工會聯合會屬下二十多間工會所登記的受災工人及家屬已達一萬人。截至昨天為止，工聯會收到各工會及社會人士的捐款已達一萬三千九百多元，另衣服超過四萬件以上。

一羣災民在爭閱祖國撥款撥糧救濟他們的消息。（本報攝）

工聯設救災委員會

並將舉辦義演義賽

理事會昨天談到粵穗贈款撥糧 說米糧運到後將設法迅速發放

【本報訊】港九工會聯合會為辦好救濟深水埗石硤尾六村災民工作，組成了一個「港九工會聯合會救災委員會」的臨時救濟機構，該機構由電車、洋務、紡織染、五金、勞聯、摩托、海員、樹膠塑膠、政軍醫、木匠、內衣、籐器、碼頭做木、海職等十五個工會單位組成。這是工聯會昨晚舉行全體理事會議席上決定的。理事會議同時通過舉辦義賽和義演籌款救濟災民的決議。

各工會理事在會中分別報告進行緊急救濟各該業受災工人和家屬的情況，並反映受災工人和受災同胞對粵穗救濟分會撥來人民幣十億元、大米七十萬斤救濟全體災民的意見。

各與會的工會理事說：當粵穗救濟分會撥來人民幣十億元及大米七十萬斤救濟石硤尾六村受災同胞的消息發表後，不論在工會或宿舍、在長沙灣球場、陸軍球場附近街道的災民，都喜形於色；有的還跑了幾條街，去把這個好消息告訴尚未曉得的災民。他們看完報紙後，東一堆、西一堆的在計算這批款和大米値多少港幣。「嘩，大話怕計數，成七、八十萬港紙！」有的高聲大呼；有的還說：「咁多錢，咁多米，祖國同胞眞唔話得，咁關懷我哋！」

有些受災工人說：「最近幾年香港歷次火災，每次火災祖國都撥款來慰問。這次火災後，在這麼短的時間內就撥來巨款和大米慰問災胞，祖國對香港同胞所遭遇的困難和痛苦，是如何親切的關懷！本來，祖國進行大建設，樣樣要錢用，但是仍想辦法撥款撥米，我們眞不知要如何感謝祖國同胞和人民政府。」

紡織染工會的理事說：有一個六十多歲的受災婦人在聽到這個消[illegible]

工展續義賣得款近四萬

已有一百廠家參加

【本報訊】工展會聯合義賣部仍繼續進行義賣。截至三日止，各攤位義賣及聯合義賣部第一天義賣所得共二千三百九十元一角五分，連前共計得款三萬九千一百三十七元八角。參加聯合義賣的廠商還有周應與織造廠、嘉頓糖果公司、鈞昌席廠、齊松織造廠等，總計已達一百家之多。

昨天單獨義賣的攤位有建生磚廠、百吉麵廠、眞光鏡廠、柏樑織造廠等；今天繼有建生磚廠、大華鉛筆廠等進行義賣。百吉麵廠由昨天起至閉幕日止，每天下午六時至八時，在茶水部公開試食雞湯麵，所得款項亦捐作賑款。

今天仍然發放衣物 覆查災民繼續進行

速度已提高昨天覆查千二百戶 至前天止已逾二萬災民受甄審

【本報訊】覆查災民工作，昨仍繼續進行。全日覆查災民共一千二百戶，比前日多二百戶（前數日每天覆查災民均為一千戶）。工作進行速度已提高，災民們希望覆查人數能再增加。

急賑會昨日仍在長沙灣球場發放衣物，領到此項衣物的災民共有四千一百四十五人，連前已有一萬三千八百四十人領到該會所發賑物。發賑工作今天仍在長沙灣球場進行，凡持有臨時飯票的災民，均可前往排隊領取。

另據港府新聞處消息：至一月三日為止，已有二萬以上災民經由社會局予以甄審。大火以來，社會局派飯已達六十八萬份。有一百廿名孕婦，經送往社會局設立之收容所，待分娩後，將再另行設法安置。另有年老的災民卅六人，也經送往收容所；有等兒童即經由該部份送往兒童保護會及其他團體。

自從一月一日以來，英國紅十字會香港分會即分發衣物給予災民，共有災民七千五百戶約有三萬人領到此項衣物。

選工姐揭曉有期 加冕禮八日舉行

【本報訊】工展會行將閉幕，觀衆亦逐漸減少，昨天購票入場的僅有一萬八千三百一十人。工展大會舉辦的各項比賽，亦將在週內先後結束。其中最先揭曉的是攤位比賽，攝影比賽亦於日前揭曉；中華漆廠舉辦的攝影比賽定今天截止，評判結果，將於八日公佈。至於醞釀最早、喧嚷已久的「工姐」選舉，則延至現在還未產生。在三十三個報名參加競選的「工姐」中，首先退出的是呂麗、李瑞芬、胡玉明三人，隨後又有唐秋萍、陳怡香、李香琴等人宣佈退出競選，現在剩下的二十多名候選「工姐」中，據說仍有意圖退出的；同時，又有部份評判委員宣告退出，有的則打算不參加投票。昨天下午在會議室舉行的評判委員會議中，出席的寥寥無幾。會中[illegible]正式決定「工姐」展期投票，競選結果於六日晚上八時公佈，八日下午三時舉行加冕。如今大會已將準備頒給當選「工姐」的銀鼎等獎品陳列在辦公廳前面，但工姐能否如期產生，還很難說。

今天大會最後一次招待外商、出入口商及團體，門票亦延至上午十一時發售。

香港政府駐倫敦辦事處主任郝道活於昨天抵港，準備日內參觀工展。

國泰景星義映救災

【本報訊】為救濟深水埗木屋區大火火災災民，國泰、景星兩戲院定七日下午九時半舉映「舊愛新歡」，新世紀公司亦報效是場片租。

天氣：輕微不定向風，後轉為東北風。早上雲多，有很薄霧；後來轉得冷些，並且怕有微雨。

澳門今年總預算比去歲少二百萬

【本報訊】澳門消息：澳政府公佈一九五四年總預算，規定收入和支出數額為二千二百四十三萬四千三百五十九元二角三分，比去年少了二百一十一萬九千三百六十六元五角；支出方面，警察局佔一百一十九萬六千零二十九元五角，軍費一百六十二萬四千七百二十元四角三分，第八疑變新五千元，港務局一百二十三萬三千四百一十二元五角，雜項支出六百五十二萬六千四百七十五元五角六分。

英女皇郵票今天起發行

【本報訊】港府郵政局消息：印有英女皇像的新郵票，今天起在郵政總局及九龍郵政局發售。在今晚八時前所投寄的郵件，將一律蓋以該日郵戳印章。郵戳機上工展會特別標語，只在新郵票發售第一日停止使用。新郵票計有下列數種：五仙者橙黃色，一毫者藍及紫色，一毫五仙者綠色，二毫者棕色，二毫五仙者紅色，三毫者灰色，四毫者藍色，五毫者光亮及玫瑰色，一元者橙黃及綠色，二元者紫及紅色，五元者綠及紫色，十元者紫及藍色。

各界捐款續有增加

急賑會昨已共收到四十六萬餘元 社團街坊展開募款同鄉會辦急賑

【本報訊】石硤尾六村急賑會昨天又收到各界捐款九萬七千二百三十八元九角五分，連前收到捐款總數四十六萬零二百九十六元九角三分。

各界人士及社團辦理募集款物賑濟情形如下：

上環水坑口全體小販商戶聯合募捐及義賣果菜，共得款二千九百六十八元六角，另圍衣服棉被四十包、雨鞋五笠、新棉衣十件，託東華三院轉急賑會救濟災民。

港九鮮魚業總商會募捐工作結束，共得款一萬六千四百六十九元三角五分。

南海商會撥捐一千元。

鶴山同鄉會發動募捐，已收到棉被衣物約三千件，捐款已超過四千元，定今天召集急賑委員會議，討論分配事宜。

太平戲院鴻運影業公司定五日下午九時半一場義映「富士山之戀」，將全場收入撥充賑濟。

中上環區鮮果小販舉行義賣，得款一千四百七十一元二角五分。

中區街坊會決定先撥一千元賑災，並組織募捐隊向街坊會員勸捐。

譚氏宗親會除捐助急賑會外，另籌得款一千九百餘元，定今晨十時在南昌街三十三號發給受災同鄉。

新會白鷺同鄉會自今天起，每日中午十二時至下午二時，在荔枝角道二九〇號臨時辦事處內，派發受災同鄉及會員第二期賑款及寒衣物。

中華巴士新車到港

【本報訊】中華汽車有限公司日前向英國訂購了新型巴士二十五輛，最近已有一批中型巴士八輛運抵香港，現已進行裝配車箱，短期即可完竣。這批新型巴士，將來可能行駛統一碼頭至大學堂的三號線。

澳門十七日籌善款 太極白鶴花園比武

何賢昨天在康樂會招待記者 報告將撥四成善款來港救災

【本報訊】澳門消息：太極拳師吳公儀和白鶴拳師陳克夫比武表演，定十七日在澳門新花園舉行。主辦這次競技的康樂體育會，已組成籌募善款委員會，推定何賢、梁昌、楊德祺為主任委員。將來門票收入，以四成作香港石硤尾六村災民賑款，二成撥澳門鏡湖醫院，[illegible]澳門同善堂。[illegible]完全由康樂體育會報效。

[illegible]昨日下午，何賢在康樂會招待記者，報告[illegible]此次籌募善款經過及紅[illegible]。大會節目除與[illegible]表演外，另有[illegible]合演、泰山健身學院表演獨到武技，並敦請馬師曾、紅線女、新馬師曾、芳艷芬、何非凡、鄧碧雲等親臨歌唱。並說：籌委會已在清平戲院開始辦公，並將在港、澳兩地設立代售門票處。

又：吳公儀、陳克夫比武，除由大會發訂表演規則外，兩人自發有聲明書，內文有「……：雙方遵依由雙方同意大會所訂合演規則合演。倘任何一方，於合演時有何意外，各自擔任，不關對方之事，特此聲明」。

讀者捐款贈衣救濟三位災胞

【本報訊】十二月三十日曾有讀者鄧張氏捐款五十元囑轉贈與吳巧貞；本月三日又收到無名氏交來五十元，囑轉贈給謝紅嬌；四日有讀者馮媽、沈士宏交來衣物共十一件，囑轉贈給鄭鳳英。該項款物，存於本報，候領。

海塢以東換領米證

明天開始至十日止

須攜舊米證申請書收據身份證 每戶只需一成年人往米站辦理

【本報訊】香港方面海軍船塢以東的糴米證，定明天開始換發新證，一連五天，至十日截止。換領米證時，只需每戶派一成年人，攜備舊米證、申請書收據及所填報各人的身份證前往各指定米站領取即可。這批新米證共六萬餘份。至於九龍方面尖沙咀、紅磡、油蔴地、九龍城各區的新米證，將於十六日開始發出。

香港方面海軍船塢以東換發新米證的米站，編定如下：

（一）凡前在廣鴻發米店領取B字第二一九四一號至二四〇九〇號、及在鴻元米店領取B字第一一五九三一號至一一七七九〇號申請書者，到大道東二四四號廣鴻發米店換取。

（二）凡前在怡昌米店領取B字第八九五一一號至九一七五〇號、及在中華米店領取B字第三〇〇七一號至三二一九〇號申請書者，到大道東二〇四號怡昌米店換取。

（三）凡前在祥益米店領取B字第一四九二四一號至一五一三三〇號、及在英昌米店領取B字第八三七三一號至八五五四〇號申請書者，到廈門街十四號祥益米店換取。

（四）凡前在元棧米店領取B字第七五七五一號至七七五六〇號、及在振榮盛米店領取B字第一〇一二七一號至一〇三九〇號申請書者，到軒尼詩道二五四號元棧米店換取。

（五）凡前在炎豐米店領取B字第三七三二一號至三九三三〇號、及在潮記米店領取B字第一四三六〇一號至一四五五一〇號申請書者，到軒尼詩道一八四號炎豐米店換取。

（六）凡前在福昌棧米店領取B字第一四七三三一號至一四九二四〇號、及在興華米店領取B字第七七五六一號至七九二八〇號申請書者，到乍非道一二九號福昌棧米店換取。

（七）凡前在同源昌米店領取B字第六二一三一號至六三七四〇號、及在乾昌泰米店領取B字第一三四二一一號至一三六〇〇〇號申請書者，到軒尼詩道二〇九號同源昌米店換取。

（八）凡前在通昌米店領取B字第六七六八一號至六九四七〇號、及在永合隆米店領取B字第一三〇二九一號至一三二一七〇號申請書者，到乍菲道三二七號通昌米店換取。

（九）凡前在和泰米店領取B字第一二八六二一號至一三〇二九〇號、及在三興米店領取B字第一四五五一一號至一四七三三〇號申請書者，到乍非道二四三號和泰米店換取。

（十）凡前在同源棧米店領取B字第四九五五一號至五一三八〇號、及在同源生米店領取B字第五八五二一號至六〇〇〇〇號申請書者，到智靈頓道十七號同源棧米店換領。

（十一）凡前在廣興昌米店領取B字第二七一九一號至二八八九〇號、及在兆豐年米店領取B字第三三七四一號至三五七二〇號申請書者，到渣甸街五十一號廣興昌米店換取。

（十二）凡前在茂豐隆米店領取B字第九三六八一號至九五五九〇號、及在義利米店領取B字第八五五四一號至八七七八〇號申請書者，到山村道五十二號茂豐隆米店換取。

（十三）凡前在利興米店領取B字第五一三八一號至五二八八〇號、及在合和興米店領取B字第八〇八六一號至八二三八〇號申請書者，到銅鑼灣道五十號利興米店換取。

（十四）凡前在源興米店領取B字第四一四一一號至四三五七〇號、及在和記米店領取B字第三九三三一號至四一四一〇號申請書者，到英皇道一六三號源興米店換取。

（十五）凡前在廣興米店領取B字第九一七五一號至九三六八〇號申請書者，到書局街十六號廣興米店換取。

（十六）凡前在太古米站領取B字第一一三〇二一號至一一五九三〇號、及在茂昌隆米店領取B字第九八九一一號至一〇一二七〇號申請書者，到太祥街一號太古米站換取。

（十七）凡前在廣利豐米店領取B字第一四六一一號至一六四五〇號、及在安發米店領取B字第一〇九四〇一號至一一一九四〇號申請書者，到成安街八號廣利豐米店換取。

（十八）凡前在元豐泰米店領取B字第七九二八一號至八〇八六〇號、及在興和米店領取B字第五四四一號至六六五〇號申請書者，到東大街一七七號元豐泰米店換取。

（十九）凡前在義生隆米店領取B字第一號至一四六〇號、及在同利合記米店領取B字第八六二一號至一〇〇五〇號申請書者，到東大街一〇二號義生隆米店換取。

（二十）凡前在明記米店領取B字第一二七三九一號至一二八六二〇號申請書者，到赤柱大街四十五號明記米店換取。

「記事冊」 本報印製 每冊七毫

「記事冊」冲皮面燙金，書紙精印，附精美圖片十餘幅，記事頁百餘面，附有七天試閱券，式樣玲瓏美觀，携帶方便，餽贈自用，均極合宜。

經售處：大公報發行課 三聯書店 新民主出版社 學生書店

香港印尼總領事館通告

下列各號碼之申請印尼入境簽證者，因有若干問題，尚需了解，請迅即來本領事館談話。計開：

PK 663 HK 1129 [illegible]

HK 986 [illegible]

PK 1640 HK 868 [illegible]

鳴謝啟事

先夫林劍雄君乃瑞興公司售貨員不幸於一九五三年十二月十二日意外身故荷承港九百貨商店職員會及該會列位會友以同業之誼同情孤寡困難賜共一千〇百七十四元五毫暨各親友等惠賜高儀隆情存歿均感謹此鳴謝

未亡人馮二妹（又名余鑰語）率子[illegible]女[illegible]泣叩

由新鮮成熟之黑介倫子製煉而成

英國 愛蘭漢百利有限公司出品

愛蘭百利喉糖

香港及華南總代理 丹比及軒士有限公司 香港公爵行七一一室

利工民 工展期內優待惠顧 衫袜九折

香港營業部：德輔道中二四八號 深水埗門市部：南昌街二〇〇號

去年海運貨物總量 創五年來最低紀錄
比較前年減少了十一萬噸
往來輪船七千艘無貨載者佔千艘

【本報訊】去年進出口香港的海洋船，有七分之一是無貨載運的；同時，去年進出口香港的海運貨物，亦要比自一九四九年以來的任何一年爲少。

據港府海事處的統計數字顯示，去年全年由海洋船載來香港及由港載出的貨物，共達四百二十二萬零六百二十八噸（一九五二年的數字爲四百三十三萬三千八百噸），其中進口貨佔二百八十七萬六千八百一十九噸，出口貨則爲一百三十四萬三千八百零九噸。兩者相比，入超貨額仍達一百五十三萬三千零十噸。

照這一數字伸算，去年每月進口香港的海運貨物，平均爲二十三萬九千五百六十八噸，出口貨則平均爲十一萬一千九百八十四噸。與一九五二年的各月平均數字相比，進口貨減少了六千九百九十七噸，出口貨則減二千六百零六噸。而一九五二年的進出口貨量，原就已比一九四九年至一九五一年的數字都低落的了。因此，可以說去年的航運冷淡情況，是過去五年內所僅見的。

去年進出口香港的海洋船，共有七千一百一十六艘，其中進口佔三千五百五十六艘，出口則佔三千二百五十四艘。但就在這七千多艘船隻中，又竟有一千零十九艘是空船。航商說「船多貨少」的現象越來越嚴重，從這裏就可以找到例證。

去年每月進出口香港的海洋船，平均有五百六十七艘，這一數目只比一九四九年爲低，而與一九五零年相等。但就來往貨物數量而言，兩者就相差很遠了。一九五零年每月進口香港的海洋船貨物，平均有三十一萬一千一百六十噸，比去年的數字高出二成多；而每月出口貨量的十八萬五千七百三十二噸，則更比去年高出四成！

去年來貨以三月份爲最多，計二十八萬六千零七十五噸，最低是八月份的二十一萬二千八百四十二噸。出口貨量以四月份爲最大宗，計十二萬九千九百六十九噸，九月份的八萬九千零二十一噸，則是全年最低的一個數字。

主要因爲出口有了增加，就使得去年尾月的進出口貨物總量比十一月份回增七千八百一十二噸。具體數字是三十三萬七千三百二十三噸與三十二萬九千五百十一噸。

去年十二月由海洋船載出的貨物，共達十一萬六千三百一十四噸，即比十一月增加九千七百五十四噸；出口貨的二十二萬一千零九噸，則比十一月減少一千九百四十二噸。

去年十二月進出口香港的海洋船，共有五百九十六艘，這一數字比十一月增二十三艘。但上月空身進出口的船隻也有八十四艘，約佔來往船隻總數的一成半。

航運業務再度減縮
去年由歐運港貨量減了三四成
輪船收入少開支仍大盈利微薄
因貿易限制與西方經濟蕭條日深所造成

【本報訊】一九五三年香港的進出口貨運，比前再度減縮。好幾位航商在談論到去年的航運業時，都說這是「太平洋戰後最困難的一年」。而據港府海事處報告，去年進出口香港的海運貨量，也創出自一九四九年以來的低紀錄。

香港——歐洲線是現時香港對外貿易的最大一條海運貨物線。據航商說：去年由香港運往歐洲的貨物，約比前年減百分之十五至二十，而歐洲來貨則更減少百分之三十至百分之四十。由於這一結果，大部份輪船公司的盈利額，都比前年減少。

貿易限制未見放寬，以及西方國家的商業衰退現象日益顯著，都是造成港——歐線貨運越來越冷落的主因。據航商說：屬於「管制」範圍的五金器材和化工原料，年來由歐運港的數量都已銳減，現時發港較多的貨物，只得藥品、部份五金工具、染料、部份化學品、疋頭和各類日用品等。一般來說，可供轉口用的貿易商品，去年的進口量都已銳減，這是港——歐線貨運的一個顯著特點。

輸歐貨物之所以減得比較少，是因爲去年上半年英、法、荷蘭、意大利和西德等國，仍向港市買入了相當多的內地土產。其中比前年同期顯著增加的，有豬鬃、綠豆、芝蔴和植物油類等。直至現時爲止，雞竹、茴油、生絲、蔗絲、草蓆和草帽等貨，仍有一定數量經港轉運往英、法、西德等地。另一方面是，港製膠鞋、膠靴和搪瓷器皿去年輸歐，非的數量也有增加。但因爲西歐各國的外匯情況不佳，削減港貨輸入額，同時日貨也搶去了一部分銷場，所以就整個趨勢來說，港貨輸歐還是比前減降。

現時港貨輸歐的運費，折算起來只比戰前提高一倍，但各項航行成本開支（包括燃料價格、工資和港口停泊費等），却增加了數倍（一般估計是上漲了四、五倍），再加上這幾年間的貨運量急劇減降，所以船公司的盈利額已大告減縮，間接亦減少了代理公司的收入。

東南亞線貨運亦減
馬來巴緬印尼扯銷貨量均減退
船多貨物少紛將運費降低競爭

香港——東南亞線的貨運減降幅度亦大。分開來說，去年港貨輸馬來亞、巴基斯坦、緬甸、印尼等地都減縮。只有對菲律賓、暹羅洲、越南輸出是稍有增加的。這一點與東南亞地區的經濟情況日益惡化甚有關係。

因爲樹膠跌價，銷路萎縮，去年新加坡向香港購買的果菜、蛋類、神香、糖類和各種洋雜貨，都比前年銳減了。又因印度和巴基斯坦甚少批出新入口證，錫皮、電筒和棉紗的輸出量也一律減少。輸泰國的貨物在上半年還算平穩，但自泰國於十一月中施行入口管制之後，出口貨運已陷於半停頓狀態；港府於九月初限制商辦米進口，亦使得泰國的來貨量銳減。由於印尼近幾個月來停止批匯，港貨的輸出已大受打擊。輸往錫蘭及緬甸的貨物亦減，前者去貨量現時平均每月爲一千噸，後者則爲一千五百噸左右。

與貨物進出口量銳減的同時，貨物運費也在急激下跌。例如輸往星洲的貨物，「公會」運費原爲每噸九十二元（回扣百分之十七點五），但現在有些日本船和「野雞」船，已暗中將運費降至五十餘元了。輸泰國的雜貨，原定每噸收費八十元，回扣百分之三十五，但現在又有些船公司將這回扣率增大至百分之四十和百分之四十五。因此，儘管有些公司能接入與去年數量大致相等的貨物，但實際收入却已減少了。

日缺乏英鎊外匯 港日貨運亦冷落
港美及澳洲線生意均不振

港——日、港——澳洲線也一樣不好。

港——日線貨運現時已被日輪公司佔了優勢，日本欠乏英鎊外匯以及日貨進口減縮，都是造成港日航運冷落的主因。據航商說：現時港貨輸日的數量，平均每月只得八千噸左右。

去年下半年輸澳洲的貨物稍增，但以全年計算，估計每班出口船也只載得三百餘噸貨物，即仍比前年三月澳洲施行入口管制之前的水平遠爲低落。再如香港——新西蘭線，自去年初因貨荒而停開以來，到現在也再沒有船走行了。

港貨輸美更比輸往別地爲少，這原因是由於美方仍施行嚴格的輸入限制，同時當地居民的購買力也日見低落，連以往時的情形而論，同「身價體胖」的碌碌係私計算在內，每艘船輸往美國的貨額，平均只得一百五十噸左右。事實上，在美國施行「禁運」的三年內，此間美輪公司的業務衰落程度，已遠比別的輪船公司爲大。

廠家訂意人造絲
上月共十八萬元

【本報訊】據洋行消息：意大利人造絲在近數月來訂貨尚見平穩，上月港商訂貨總值約有十七、八萬元。目前此間洋行接訂價爲每磅三元至三元一毫之間，比去年上半年的訂價約降低了一成多。

意大利人造絲以本地絲織廠訂購的居多，據說是用作織綢的原料。因本地出產的絲織品以半真絲、半人造絲的居多。

紅椒乾交投熱鬧
雲南河南山西貨均來港
南洋客昨天買去數十噸

【本報訊】各地出產的紅辣椒乾，多匯集到香港來了，昨天雲南、河南、山西三地的產品，都有成交。

在三者之中，河南貨價最高，每擔一百五十元；雲南昆明貨一百二十二元，山西貨較低，次貨每擔只售八十元。昨天河南貨賣出二十噸，雲南貨賣出一千二百多包（小包），山西貨七包。買家仍爲南洋客。

東興八角，舊貨成交五十包，價爲每擔一百一十元。油仁市，泗水、越南貨稱雄一時，但做價徘徊難昇。泗水花生仁，以每擔八十八元五毫的價格賣出六十九噸。越南黑芝蔴則以每擔九十七元的價格賣出二百三十包。

泗水糖，本地客買入頗多，有兩批共一千一百多包成每擔二十二元。白石羔，日來經紀找辦較頻。昨天有十噸曾成每擔十一元。「聯合」二等粉絲，現貨、期貨均有成交，前者成每擔二百一十六元，「湖北」輪運來的期貨照價低兩元，約賣出一百包。

豆子交投疏落，只得少量越南眉豆和黃豆成交，眉豆成每擔七十二元，黃豆成每擔七十元。

潮州土紙價再揚
暹莊扯購千多把

【本報訊】暹羅莊陸續扯貨，潮州土下紙價格再度上張。近兩天來，潮州土下紙又有一千一百七十餘把成交。由於來貨不多，扯購力增強，因此市價普遍成高二、三元。

在這千多把土下紙中，以包裹紙成交最多，佔六百二十把，永定包裹紙每司擔做價七十五元五毫，秦昌仁義包裹紙每司擔成八十元；其次則爲九義隆紙，佔三百五十把，每司擔成八十元；特品龍下紙佔二百把，成價亦爲八十元，買主爲此間暹羅莊。據說，前日已有一千六百把付運，昨天成交的貨，亦於短期內運往。

經濟版

開門幾件事

一月四日（以中央市場價爲準）主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五．六〇	番茄	一斤	〇．五〇
豬肉	一斤	三．八〇	菜心	一斤	〇．三〇
中雞	一斤	三．五〇	黃芽白	一斤	〇．三五
雞	一斤	三．二〇	薯仔	一斤	〇．三五
鴨	一斤	二．五〇	芥蘭	一斤	〇．三五
中蝦	一斤	二．八〇	白菜	一斤	〇．二〇
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	二．〇〇
花生油	一斤	一．八〇	鱅魚	一斤	一．六〇
油粘米	一斤	〇．九五	紅衫	一斤	一．六〇
麵粉	一斤	〇．八〇	黃花魚	一斤	一．八〇
松柴	每擔	七．五〇	雞蛋	十隻	一．六〇
乾坡片	每擔	七．五〇	鴨蛋	十隻	一．六〇

說明：與上週末比較：中雞、鴨均漲一毫，雞漲七毫，鯇魚、黃花魚均漲二毫，乾坡柴漲二毫，松柴漲一元。黃芽白、芥蘭均跌五仙。

桂皮躍躍欲動
印度客突臨場
六十裝貨被扯去二百包

【本報訊】印度客昨天落場，西江桂皮被扯去二百多包，分成每擔五十六元五毫，五十七元兩價。

由於假期後印度客之突然臨場，一部份敏感的商人就開始付測，以爲這是印客大量落手扯購桂皮的先聲。因爲去年這個時期，印度客亦曾作過一番探問，之後，即在二、三月間大量吸購桂皮，使一月初原來售每擔五十七元五毫的六十裝貨，急昇至三月初每擔九十元高價。

上述原因再加上近日盛傳印度方面將在本月份有新入口證批發（去年初的情形是：印當局必需商人把舊證用完，才發給新證的。所以，如所傳屬實，印客購貨必增，因爲印客現時手上還有不少舊證。），因此就惹起了商人付測。

據內行說：這種付測目前還是沒有多大根據的。因爲落場的印商，並不是經常去銷桂皮的買客。而且，直到目前爲止，印度市場和本地市場桂皮價格進展仍感乏力，印市場六十裝桂皮現時只售五十一至五十二盧比。

另一說日來印客所買的桂皮，並未發現有趕急付貨的現象。因此，印客大量扯購雖有可能，但似乎尚言之過早。

去銷歐洲的八十四裝桂皮，按價每擔五十九元，外商購買不多。

食糖入口辦法決定

【本報訊】據糖商說：供給本地消費的食糖，有關方面已訂出臨時入口辦法，大概是從本月起商人可以申請輸入，輸入後要貯存指定貨倉，如商人承購二十噸官方白糖的，可以同時申請批准提出商辦白糖十噸在市面出售。

近日砂糖銷路淡薄，古巴白砂糖存量極豐，商人估計達數千噸，恐怕在短期內難於疏洩。

昨天太古白糖現貨按每擔五十一元，無成交，只有渣華砂糖以每擔四十二元一毫成出少量。

日本貨經港加工 可作港製品輸出
但加工費須估生產成本四分一

【本報訊】港府工商業管理處昨日宣稱：日本貨現已可申領出口證轉運往北婆羅洲、沙撈越及婆羅乃等地。

通告說：供運往上述地區的進口日本貨品，還可在港申領入口證及外匯。

但一般出口商爲自身利益計，應先取得上述地區的入口證，方可在港申領出口證。輸往北婆羅洲的貨品，於申領出口證及外匯時，必須提出北婆羅洲發出的入口證號數。

出口商復須注意下列事項：一九五三年九月十六日港府所發表的第一〇一號貿易管制通告，內稱日本貨品可轉運新加坡一節，現已擴展至馬來亞全部地區。至於其他「規定地區」（按：指其他英鎊區），日本貨仍不能在香港申領出口證，但如此類日貨係依照「帝國特惠貨品」規定，在香港經過加工，而加工費用又最少可達生產成本百分之廿五者，仍可取得作爲「香港貨品」申請出口。惟申領是項出口證必須具備港府所發的「來源證」。

今年股市開頭盤 熱門股票買賣多
世界政治家多作樂觀展望 使港股市頭盤有良好開端

【本報訊】「全世界政治家所作出的樂觀展望，使得一九五四年的股市有個良好的開始」，這是此間證券交易所對昨天股票市況所下的評語。

事實上，各種公用股和會德豐的股票，昨天都有相當多的買賣，均益、電話、電燈和英坭等股價亦微昇，只有置地股價比去週下跌五毫。就整個市道來說，依然保持穩定。這是與游資活動仍頻分不開的。

鋼業公司的股票昨已正式開始買賣，綜計全日成二萬四千份，價分一元五毫和一元五毫五仙。油蔴地小輪股票無交易，買價按住一百四十一元。

會德豐交投最旺，計達三萬零一百份，成價企穩八元零五仙。九龍貨倉股成三千三百十三份，價分廿四元和十三元九毫；新股也成出二千八百份，價爲十元九毫。置地公司先以七十六元成二千二百份，其後再成一千五百四十份，價爲七十五元五毫。牛奶公司先以廿五元三毫成二千七百份，其後再以廿五元四毫成五百份。

金市一片疲淡
美匯美元亦下降
好淡因素相持

【本報訊】K金走平，美元下降。

K金上午開市二五〇．一二五，收市二五〇．一二五；下午開市二五〇．一二五，收市二五〇．一二五；最高二五〇．二五（上午），最低二四九．五（上午）。去息一仙。場內交收一千零八十兩，場外交收約一千兩。

澳門金開市二六〇，收市二六〇．三七五；最高二六〇．三七五；最低二六〇。息價淡平。

K金收市退回開市價位，K金日半皮帶淡。原因是：利好的：去息降低，多頭比前有利；而且去路也不少，據說昨日出口的只有一萬餘兩。向淡的：美元反覆下降；同時澳門金證價加，但一般人心仍看淡。好淡因素相抵，金市成疲淡狀態。

美匯開市五八七．二五，收市五八七．五，最高五八七．五，最低五八七．二五。

美元上午開市五七八．五，收市五七八．一二五；下午開市五七八．一二五，收市五七七．七五；最高五七八．七五（上午），最低五七七．七五。去息五毫。交收十一萬七千美元。

金單開市五八二．五，收市五八二．二五，最高五八二．五，最低五八二．二五。

美元下降的原因是：去息增大，交現的不少；美匯亦下降，因此影響美元跟低。

生豬價穩

【本報訊】連日來豬價穩定，平均每日都有千把頭上市。昨日在香港和九龍兩地上市的生豬，共有一千二百四十三頭，其中在香港市場的佔六百三十九頭，九龍市場佔六百零四頭。成價：西江大豬每擔二百二十元，小豬每擔二百四十元。

玻璃紙冲場 市價再低跌

【本報訊】洋紙市價靜，新貨陸續冲場，昨天價再回跌，本市地廠作少量扯購。日本玻璃紙新貨續運到，此些路牌玻璃紙市價每令再跌了二元，僅唱八十八元；大花每令只要八十七元，大花玻璃紙每令低按八十六元，仍無成交。本地廠家再買去七、八十令，由於喼紙有冲場，數量不多，新貨亦成交低，二百二十四磅喼紙每令一匹三十二元，提克貨每令一百六十五元，瑞典貨每令三百六十五元。

此外，粉紙、道林紙本地用家亦少量扯購，粉紙成順交了二元一百令，每令以九十元成交了一百令；道林紙亦成了數十令，五十七磅貨每磅做價七毫二仙，四十三磅貨成七毫五仙。

中英貨物經港轉運 去年數量仍相當多
一英官員表示望今年港英貿易能增進

【本報訊】此間一位英國官員昨日說：一九五三年香港與英國間的貿易是有所增進的。他希望這種增進能在今年內維持下去。

他在查閱了港府編製的貿易統計表之後說：「中國大陸去年仍是香港市場上最大的一位買家和供應者。」他說：去年有不少中國大陸的產品經港運往英國，而英國方面也有許多貨品，是持備直通繳紙經由香港輸往中國大陸的。因爲英國農村的需要，去年由香港輸往英國的膠靴、膠鞋、也比前年大增了。

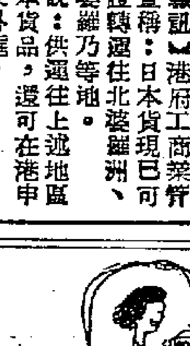
他認爲：「禁運」解除之後，香港與中國間的貿易將會增加。他又表示，現時英國與中國間的「非戰略物資」貿易正在增加中。

他不想對香港的商業前途作過份樂觀的展望。但他說：「由於朝鮮停戰的實現，前途該說是光明些的。」他認爲「禁運」解除與朝鮮問題的和平解決，是維繫着香港商業前途的兩點重要因素。

談到美國及其他西歐國家的商業衰退現象時，他說：「在好幾個月前，這問題就已被人們談論着了。」他表示，「只有裁減軍備費用和開展和平時期的貿易」，才能減輕這一問題的嚴重性。

他說：英國現正盡力增加輸出，開展包括中國和蘇聯在內的各個市場。關於四十名英國商人即將到莫斯科去談生意的那項報道，他說：「這是個好消息。」他對這批英商何時前往中國大陸談生意一事表示[illegible]。

廣東小食譜



甘瑞

鐵燒牛肉乾

在零食中，牛肉乾是最爲著名了。牛肉乾這項零食，在穗、港、澳中是很暢銷的。如在市面的店舖，或娛樂場所，輪船或火車上，只要有零食攤就必定有牛肉乾這類東西賣。至於海外華僑，對這東西更視爲珍品，很多到外國去的華僑，他們總要買上一些，用盒子裝好，作送禮之用。

牛肉乾這東西，確是很可口的食品，吃起來是結實中而帶鬆化，味道鮮美甘香，和做餸菜吃的牛肉有絕大不同，在菜餚中誰也吃不到它這種美味。

材料：備牛腿肉（𦟌）二斤半，上好醬油二兩，白糖三兩，味粉五錢，露酒一湯匙，硝少許。

製法：先將牛肉去淨肥背及筋，以利刀順紋切成薄片，越薄越好。牛肉切好後即可將醬油等物混合拌勻，取出按序舖貼於竹篋板上（以篩箕代篋板亦可），舖貼時必須厚薄均勻而無洞，曝於日光下，俟其乾燥即可成張揭起，吃時置於電爐上燒烤即覺香四溢。如當日無太陽則需入火櫃內焙乾，電爐不便，火炭或油炸均可，烤時見其捲縮便妥，切勿燒焦。如作貨者，烤好後即以木板壓之，求其平滑美觀，方有好賣門。

豬肉乾

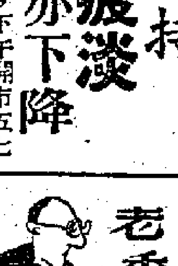
豬肉乾食味與牛肉乾大同小異，但豬肉乾更較牛肉乾鬆軟，成本比牛肉乾高，因此市面店舖有豬肉乾出賣的爲數不多，銷路方面與牛肉乾相去甚遠。

材料：備豬肉柳（亦稱肉眼）二斤半，上好醬油二兩，白糖三兩，味粉五錢，露酒一湯匙，硝少許。

製法：與牛肉乾同。

業主出售舊樓宇 無權向住客迫遷
欠債有證據可提出理論

老香港信箱



編輯先生：現在我有一個困難的問題無法解決，詳細情形如下：我住的地方自租住到現在已經八年餘了，起初全樓石屋每月租金二十五元。一九五〇年業主加租，全樓爲四十元，並聲明樓下業主自己收租，樓上租金拾元。但最近業主說要將屋賣與別人，並通知我在最短期間內遷出，其實業主的意圖是想修理後再另租別人的。現在我把自己所感到的問題寫出，希望你們給予明確的指導：

（一）在未遷出之前，是否可以要求業主，在舊屋修理後，仍租給我居住！

（二）如果業主一定迫我遷出，並不允許我繼續租住，我可以向租務法庭提出陳訴嗎？

（三）租務法庭的地址在何處？（林忠）

林忠先生：舊樓如轉賣他人時，業主是無權向住客迫遷的。如果業主並非真意售屋，而係借故修理，藉口要你們搬遷，那你可以要求業主，雙方可到律師樓去簽訂續租合約，待屋宇修好後，你再搬回去居住。據來信所述的情形看，業主實沒有理由能向住客，使出任何手段來迫遷，你可以隨時同他說理，好好情商，非不得已時，不必向法庭提出控訴。至於租務法庭，係附設於香港中央裁判署內。

康錦先生：如果你服務的商號經理欠了你的紅利，而你手頭上又有充分證據的話，當然是可以提出和他論理的。但這不屬於單純的錢債案，所以不必到香港的錢債法庭。如必要時在九龍地方法院陳訴就可以了。起訴的手續是：先到法庭辦事處購買一份起訴書，貼上印花，便可靜候審期。（田心答）

服務版

小信箱

方志明先生：人民幣及外幣照規定均禁止攜帶出口，當然也不能郵寄了。在內地持有外幣，可隨時持向當地或附近地區之中國人民銀行，按照當日的牌價兌換人民幣使用。

陳蔗弼先生：三、你的身高和體重均接近標準，宜多作適當的運動，以增進身體的健康。×

曾志立先生：你指出的那種日曆中所書寫的是回曆，其曆紀元以穆罕默德入麥地那時爲始，與我們的不相同。你可以問其他回教的朋友，以問他們信仰回教的朋友，想他們都會知道的。×

巢金泉先生：一、申請通行證的手續，可委託目的地親友代向當地人民政府公安局填表辦理，申請時需本人登記像片二張，並覓具店保或戶保。二、交通問題，請你打電話二三六〇〇向香港中國旅行社詢問。×

陳蔗弼先生：關於製造肥皂方法的書刊，大道中商務印書館、中華書局等書坊均有出售，可購閱參考。×

林玉祥先生：學生日記內地各處都買得到，無須從香港郵寄回去。如作爲紀念品，寄一冊給朋友是可以的，其海關進口稅率爲百分之八十至百分之一百廿左右。

訂正：三日本版「答讀者問」欄「四年來的工業生產總值增加近三倍」文內，「一」字係「兩」字之誤。

張美先生：請來取稿費。——編者

旅客攜帶行李物品進口問題的解答

李連等先生：華僑返國與港澳旅客單程返內地攜帶行李物品進口，照中華人民共和國海關「修正中外旅客進出口行李報關納稅管理暫行辦法」規定，其不同情形如下：

（一）每一旅客（以成年爲限）准許免稅攜帶進口之旅途用品，應只包括下列各項：

雪茄煙：由外洋返國的僑胞，限帶廿五支裝一盒；由港、澳返內地之旅客不許攜帶。

香煙：由外洋返國僑胞，可帶二百支；由港、澳返內地旅客，限帶五十支。

煙絲：由外洋返國的僑胞，可帶一磅；由港、澳返內地旅客，限帶半磅。

酒：由外洋返國僑胞，可帶二瓶，並須將瓶口開啓；由港、澳返內地旅客，不許攜帶。

（二）需要應稅進口之行李、家用品、旅途用品、餽贈禮物、廣告品及樣品等，規定由外洋返國僑胞，持有證件足資證明者，其總值每人（以成年人爲限）不得超過折值美金五百元；由港、澳返內地之旅客，每人不得超過折值港幣二百五十元。凡有超限之應稅物品，均應先向目的地或附近地區之人民海關申領許可證，憑證方得納稅進口。

此外，須要注意海關新規定：新鈔及新鑄幣，均不許攜帶進口。（編者）

兩菜一湯·二元發辦

炒黃埔蛋

廣州菜譜中的黃埔蛋，是頗負盛名的。其好處在嫩滑甘香。

材料：鮮雞蛋五隻，味粉少許。

製法：雞蛋去殼打好，入味粉照粉。鑊燒紅，落生油一匙燒滾，將雞蛋起放灶側，即攪蛋兩匙燒入鑊，蛋入鑊後切勿亂炒，否則失其嫩滑。蛋入鑊可兜其一邊，捲成筒狀，其時半熟，即應起鑊。鑊燒紅再如上法炒餘下的蛋。

蒸紅彩魚

材料：紅衫魚一條約半斤，針菜雲耳共一兩。

製法：針菜雲耳先以清水略浸，切碎置魚上，加足油及味料，入鑊蒸之。

白菜湯

材料：白菜六兩，生薑少許。

製法：水沸入菜及薑。（小伙伕）

折曆

陳蔗弼先生：癸卯年農曆三月十七日，換算新曆合公元一九〇三年四月十四日。丙寅年農曆十一月十六日，換算新曆合公元一九二六年十二月二十日。己巳年農曆六月十七日，換算新曆合公元一九二九年七月二十三日。辛未年農曆十月十三日，換算新曆合公元一九三一年十一月二十二日。甲戌年農曆六月初十日，換算新曆合公元一九三四年七月二十一日。丙子年農曆九月三十日，換算新曆合公元一九三六年十一月十一日。

經驗交流

星期推算法

朋友，當你需要知道某月某日是星期幾？而手裏又沒有日曆的話，那就困難了。現在讓我來介紹一個很簡便的方法給大家吧，只化幾十秒鐘的時間就解決了。

只要我們記得附在後面的那個表（只限於一九五四年用）數；其看法很簡易，就是一月用（4）來代表，二月就用（0）來代表，三月也是用（0）來代表……。

拿代表月份的數字，加上日期的數字後，除以七，所得的餘數就是星期幾的數字。如果恰好除盡的話，那麼這天便是星期日了。

比方我們想知道二月十七日是星期幾，便把二月的代表數（0）加上十七的日數（0+17=17），再用七來除（17÷7=2…3），餘下爲三，那麼二月十七日便是星期三了。又如我們想知道十二月十二日是星期幾，便把十二月的代表數（2）加上十二的日數（2+12=14），用七來除（14÷7=2），剛剛除盡，那麼十二月十二日便是星期日了。

那個表是用甚麼方法列出來的！或許各位也想知道吧？其實也很簡易。我們只要先看看各月的一日是星期幾，減去一，便成爲各月的代表數了。如本年一月一日是星期五，它的代表數便是（4）。假如一日恰巧是星期一的話，那麼它的代表數便是（0）；如本年的二月，三月和十一月等都是，餘可類推。則你明年以此法推算一九五五年以至任何年的週日，便都不成問題了。（恬甜）

一九五四年星期推算法附表

月份	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
代表數	四	〇	〇	三	五	一	三	六	二	四	〇	二

飛馬最後一仗 今日對抗華聯

下午三時半仍在嘉山場演出

【本報訊】英國飛馬足球隊三上嘉山，今天下午三時半對抗華聯隊。這是飛馬隊在港最後一戰，究竟它會不會造成三戰三北而去，要看今天這一仗來決定。

我們一再看過飛馬隊的演出，覺得它的球員技術都還未到家，踢不出隊形，也演不出戰術，唯一的好處是快；但快而亂，不起得什麼作用。以這樣的一個球隊，確實沒有本錢可贏華聯；除非華聯今天演出比他們更壞。

前天，飛馬隊的教練李士梨甘頓曾先後到嘉山和愉園看過兩場聯賽，事後，他對人表示，華人球員比賽都側重於短傳，他已想出了一個辦法可以贏華聯的。他這句話會不會兌現！今天便可明白了。

一般都這樣想：飛馬隊的球員連控球功夫都沒有把握，試問怎有辦法可以贏得華聯？因此，許多人都說李士梨甘頓未免自我誇大。

然而，球賽勝負，至難逆料，我們雖然認定華聯贏面居多，但贏的責任在於每個出戰球員的身上；如果大家肯拚，不存輕敵之心，相信必會取得此次勝利。

大家知道，飛馬隊以前鋒為最弱，前衛爭奪中場優勢也沒有把握。如果華聯每個球員以技術配合聯絡，先取得中場的主動地位，再施展巧妙的短傳向前推進，呵成一氣的互相呼應，就可以如能擺脫了對方守衛的看管，將可增高取勝機會。從衛的劉維正、李宏盛都夠穩健。由此看來，這場比賽，激戰難免；但紅藍取勝的機會較大。

另場培爾出戰自力，培爾自得吳新運與霍鉅開相繼投効後，戰鬥力增強了不少；全隊他們的經驗較勝一籌，且預料取勝較有把握。自力因隊中多是新人，但受了技術、經驗的限制，除了力拚外，恐怕不是培爾的敵手。

錄今晚出戰的四隊球員名單如下：

（東方）羅承鎮、王光燊、梁德榮、許德坤、陳天眞、馮國忠、邱揚榮、庾甘棠。

（紅藍）任偉齡、張煒槐、李志晟、黃文運、盧荷渠、李宏盛、劉維正、陳海芬、譚新興、鍾明烈、陳品超、陳德基。

（培爾）霍鉅開、吳新運、劉福善、胡百尋、胡經宇、楊元龍、孫家雯、梁渭成、陳德燕、鄧厚徽。

（自力）曾子儀、蘇崇禮、蘇松披、曾振謙、甘建猷、梁文添、譚煜勳、郭應鉅、李應琮、劉漢良、周振賢。

昨晚的三場比賽結果：乙組白腳勝健恒北六比十八；甲組記者勝公民卅五比卅三；中組中健勝廣興四十二比卅五。

青年館籃球主力戰 東方碰紅藍

另場自力與培爾對抗 今晚在伊利沙伯體育館舉行

昨晚福利盃賽 培僑勝廣大隊

今晚繼續有兩場賽事

排球義賽 明晚舉行

比賽隊伍略有變動

【本報訊】港九排球聯會日前決定舉辦的兩場排球義賽，救濟深水埗白田村等六村災民，已定於明晚七時半開始在伊利沙伯青年館舉行；但比賽隊伍略有變動，改由少壯對元老，香港隊對九龍隊。門券除名譽券五元外，普通門券為一元二角。

香港隊戰九龍隊的一場，雙方都是集中了聯賽四強的球員所組成，實力相當雄厚。香港隊以藍白隊為主力，陣容完整。九龍以東方、中華兩隊混合組成，戰鬥力也很強。這一場比賽，不失為排球的「好戲」。兩隊選過，將有緊張、精采演出。預告四隊陣容如下：

少壯隊 黃良、伍行、路麟榜、胡挺綱、梁池欽、倪世民、馬英揚、梅蕃仲、黃兆森、黃灼民、陳景松、黃民達。

元老隊 陳昌永、丘殿夔、鄒炳新、吳相柏、黃英傑、蕭殿熙、莫錦鎏、黃鼎芬、伍灼榴。

香港隊 金子章、衛鼎森、李樹芬、麥炳堯、鄒亦泉、張冠生、朱志成、李振安、梁杰堂、陳虎、胡耀東、黃漢明、佘凱南、梅華智、林鑑池、歐陽兆榮、鄺兆麟、鄺文、陳樹枝、林潤明、侯若愚、江強、梅偉行、黃耀華、江國鋼、鄺社新、何炳基。

九龍隊 劉華明、李邦、歐永全。

子眞盃決賽 灣魚戰國富

【本報訊】第三屆子眞盃全港公開小足球賽，今日下午四時半有一場決賽，在銅鑼灣小球場舉行。由灣魚出戰國富。灣魚在過去決賽中，曾負三場；國富陣中擁有好手，人材均勻，預料兩隊實力相差不多：雙方名單是：

（灣魚）羅北、彭伍羨進、翁培佐、會福常、伍能、黃均堯、黃永祿、梅健勝、李民、李梅烈、梁瀚泉、陳景春、郭錦康、蔡寶根、蔡賢森、崔毅園、陳琪、麥茲慶、劉世治、梁其興、……

（國富）梁國富、楊國傑、李演生、梁萬駿、梁金輝、何樹松、劉兆華、張醫明、何興華、杜劍華、林錦棠、文寶南、劉建中。

昨日安泰聯對新公司一場決賽，新公司實力較強，聯絡純熟；安泰聯打來亦佳，演出勢均力敵，以一比一完上半場。下半場，新公司猛攻，先後由雷永泙連建兩功，結果新公司以三比一勝安泰聯。

緬甸華僑各校 籌備聯合校運

【仰光通訊】緬甸華僑體育總會於一九五三年十二月二十五日在該會會所舉行常年會員大會，並選舉新職員。大會首由主席劉翹英致開會詞，次由該會總幹事作一年來的會務報告，接着財務林榮泉作財政收支報告後進行修改章程，最後進行改選，選出名譽會長陳成霖、徐四民、陳禱順、曹柏榮、林水石、曾金德。正會長陳伯甫，副會長劉祖英、林榮泉。

【又訊】中華、福建、華夏等中、小學一事，近已醞釀成熟，於二十五日晨上午十時在南勃陶組聯合運動會所舉行四校聯合教聯會擴大籌備會議。運動會通過經費、組織、比賽項目、工作分配等重要議案多起。該運動會定於一九五四年一月十日在「生育院」體育場舉行。由於該校等位於市區，缺乏操場，進行體育運動，條件均差，所以此次運動會的提高學生們對體育活動的興趣，從而普及體育活動和提高運動技術，以增強體質來響應毛主席的「三好」號召，並培養及遴選人才為即將屆臨之緬華運動會打好基礎。聯合運動會所訂之比賽項目除一般性的應有盡有外，為達成普及的目的，還特別增訂了饒有興趣之特種項目多種，以及富有教育意義的項目。

華協小組 今日開會

【本報訊】香港中華體育協會賀憲盃小組定今日下午一時在大同酒家五樓舉行第二次會議，商討賀憲盃賽進行事宜。此次會議原定昨日在思豪餐廳舉行，後因思豪已開始拆卸，改期今日在大同舉行。

校際乒乓球賽 明日揭開戰幕

在銅鑼灣皇仁書院舉行

【本報訊】香港學界體協會主辦一年一度的校際乒乓球賽，明天在銅鑼灣皇仁書院揭開戰幕，下午二時起分男子甲、乙、丙及女子等四組舉行，共賽廿五場，採淘汰制。上屆冠軍是聖類斯，亞軍是聖約瑟，預料今年的冠、亞軍可能逃不出這兩隊的手上。明天比賽秩序是：

二時至二時三刻：（丙組）新尼詩上午對九龍華仁，羅富國附小對育才上午，灣仔上午對聖類斯，初級工業對譽華，慈幼對金文泰。

二時三刻至三時半：（女子）聖保羅對金文泰，仿林對聖瑪利，譽華對羅富國附小。（丙組）喇沙對皇仁。（乙組）九龍華仁對喇沙。

三時半至四時一刻：（甲組）港華仁對聖士提反，英華對九龍華仁，德明對金文泰，英皇對九龍華仁。（乙組）慈幼對香港華仁，英華對金文泰。

六時至六時三刻：（甲組）喇沙對蔡文，新法對聖保羅，初級工業對聖約瑟。（乙組）灣仔上午對初級工業、聖約瑟對聖類斯。

六時三刻至七時半：（甲組）英皇對拔萃，皇仁對聖類斯。（乙組）英皇對皇仁，（丙組）英皇對英華，香港華仁對新尼詩下午。

滿足廣大羣衆要求 大量出版體育圖書

我體委會成立人民體育出版社

【新華社北京卅一日電】中央人民政府體育運動委員會為適應體育運動事業的發展，有計劃地出版體育書籍，特成立人民體育出版社。該出版社已籌備就緒，自一九五四年元旦起即將陸續出版有關體育圖書。解放以來，人民的體育運動日益開展，過去的一些體育書籍已遠不能滿足廣大羣衆的要求，因此，出版體育書籍就成為開展體育運動的一個重要任務。

人民體育出版社遵照中央人民政府體育運動委員會的指示，一九五四年的編輯出版方針為宣傳體育運動對於增進人民健康的科學價值和重要意義，介紹體育運動的初級技術和生理衛生知識，大量介紹蘇聯體育運動的理論和經驗。

英國足球裁判員 奇勒演講球例

昨在香港會場館二樓舉行 並放映有關球證活動電影

香港足球總會以五……飛馬隊來港的裁判員……十六時在香港會場館……球證技術及球例」，到……約三十餘人。奇勒演……還帶着將他從英國帶來……的活動電影放映。這樣……說在香港很少有機會……換還加插一些慢動作……

……說，做球證的年齡最……歲至廿七歲這一段時……的說，他在廿五歲的時……可能會比現在好；因……百公尺十秒多的紀……

……做球證的條件，第……第二要熟悉球例，第……掌握每一個球員。第……的人，服裝要穿得……清潔，使人看了得……

……球證，在球賽進行時……邊線的。即由左方的……角走向右方十八……的一角，而對角的地方……的地方。因為這線……，可以看到旁證打……

旗號，對球證會有很大的幫助的。他說，上面所說站在對角的位置上，一般球證都是如此。但是，他卻喜歡站在角上對下一、兩碼的地方（即禁區側面的一、兩碼地方），這樣更不會妨礙球員們踢球的進行。

他又說，球證和旁證的合作是非常重要的。他當球證的時候，如果他是站在禁區對開的地方時，他喜歡旁證能夠站在開角球處的前面。因為這樣可以幫助球證看到進攻的球員有沒有越位，同時還可以幫助球證判斷對方所射的球是否眞的已越過了球門界進入網內。譬如開角球的時候，旁證要站在底線和十八碼禁區線的交叉點上，就是這個原因。

另外對於旁證打旗號，他說他在香港看到旁證有時打旗號的時候，只將旗搖了幾搖，並沒有將旗舉起和指示方向，這樣是不好的。他又舉出一個例子說明球證和旁證合作的重要。他說，如果一方射入一球的時候，旁證看得清楚，應該儘速的跑到中線開球界的地方，球證看見了旁證這樣做法，就曉得旁證已同意這球的被判射入了。因為這樣可以避免有糾紛時，球證要跑到旁證問明白的麻煩。還可以使大家的面子都過得去。

跟着放映有關球證的活動電影，這套片子的開頭寫着球證要有信心，要熟悉球例。片裏面描寫在英國考取球證時是很嚴格的；球證除了熟悉球例之外，還要驗眼，同時還要看跑了半個球場後吹哨的情形。球證不僅要具有好的體力和熟悉球例，還要在球賽前看看天氣，檢視場地，因為場地的濕乾都對球賽有影響。在片子裏看見的球證，是無時不隨着皮球跑來跑去的，有些球員很巧妙的「出術」，如用手拍球等，都難逃球證的眼睛。有些球員有意用身阻人前進，球證都能夠及時鳴笛處罰。片子裏還不時有慢動作鏡頭來證明一個好球證的判斷的準確。對香港的球證是很有教育意義的。

這套電影放映完畢後，奇勒還答覆一些球證向他提出的問題。其中有一個問題提得是相當有趣的。問題是：如果有一個甲方的球員受傷在自己一方的底線外邊，對方已經然來了一記射門，當時守門員已經離開了，在這一剎那的緊急關頭裏，球踢去，受傷的球員趕忙衝進場內將球踢出，在這樣的情形下，球證應該怎樣判決呢？奇勒認為，這樣情形是很特殊的，應判「公正球」。可是有些球證卻不很同意他的意見。

祖國優越的地理位置

蒲良

建設我們偉大祖國的地理環境，是非常優越的。首先，我國具備有利的位置。從自然位置來說，我國從海南島南端到黑龍江北邊，延伸四千多公里，極大部份是在北溫帶地區，南端小部份伸入熱帶，北邊也靠近了寒帶，但不像赤道地區那樣射的熱量一般是相當豐富的，太陽光照地區那樣終年強烈，也不像北極隨着太陽的南北移動，甚至有好幾個月看不到陽光。著，這種寒帶與熱帶間過渡地區溫和而多四季顯的氣候，就提供了植物與動物多種多樣的生長變化條件。另一面，在海陸關係上，我國是處在世界最大的大陸——亞洲的東南部，世界最大的大洋——太平洋的西岸，由於海洋與陸地對太陽光熱感應的差別，在夏天，陸地熱、海洋涼，海洋上空的濕潤氣流，就吹上大陸，在各地普降雨水，而夏季也正是農作物需水最殷切的時節。在冬天，陸地寒、海洋暖，從大陸內部吹送出來乾寒氣流控制了中國，這時候各地方寒冷而少雨，但是農作物已經收穫了，影響不大。如果我們國家的位置，不是在亞洲大陸的東部，而是在大陸的西面，像現在地中海附近地方，那氣候情況就會完全改變，乾燥季節不是在冬天而是在夏天，那是對農業生產很不利的。

由於上述自然位置的優越，我國動植物的種類是非常豐富的，單就高等植物來說，我國已經發現了二萬多種，不但有各種各樣的溫帶植物，而且還生產香蕉、椰子、菠蘿、荔枝等等熱帶性植物，而寒帶性的森林像雲杉、冷杉、紅松、落葉松，在東北大規模的分布着。習慣於南方溼熱地區生長的水稻，我們把它一直種到東北和西北遙遠的地方；習慣於北方生長的小麥，我們也一直把它種到廣東、廣西。動物種類也是很豐富，如沿海出產的魚，我國就兼備着從南方暖流迴游來的與從北方寒流迴游來的種種魚類，因此，我國又是漁產非常豐盛的國家。

從政治上來看我國的位置，對保衛祖國以及經濟建設更是特別有利。我國大陸邊界，有一大半是和和平、民主陣營的許多國家接壤，特別是和蘇聯為鄰的。中蘇兩國乃是鞏固亞洲和全世界持久和平的堅強堡壘。

從西安到蘭州：「這個得拍電影！」

葉聖陶

五千年的進步

據考古學家的說法，天蘭路一帶河谷居民的祖先就住在黃河兩岸隨着台地降下的那些台地上，史前人類跟現在發現的人類沖積成台地，可以分做五級：這些河谷地形高出現在的人類居住的地方，第五級是第五台最高，面台，現在還有二百到三百公尺；第四級到第三級是下二十公尺，第一級是新石器時代的人類居住過的遺跡。那在第二級，跟五十公尺的新石器時代二級的人類住在地方，非常豐富。我們想像那些的居民，出有沒有文化的遺跡呢，不等。第一級是現在的人類，活動，走那一大家不約而同走出來的道路，它器陶器的史前人類跟河那一岸的人彼此可以望見身影，而且不可就住在那裏，彩陶文化的人跟說句話吧。他們的時代距現在不到五千年。可是，恐怕走得太遠，他們大概只能沿着河谷高出河面五到二十公尺的人類歷史說，五千年是很短的一會兒。可算它五千年吧，就裝個人呆在一塊見說句話吧，他們始終不能夠望在一岸的人能走得太遠。河邊一岸的，他們大概只能沿着河谷……

得發青的鋼軌橫臥在山嶺間河谷上了。起初是大家不約而同走出來的道路，隨後是有意鋪設的道路，把道路機械化了，可是行走還得憑人力，或者利用畜力。最後才有鐵路，鐵路機械化的道路，公路上可以開行汽車卡車。河裏行了輪船，水路也機械化了。空中本來沒有路，自從有了飛機，空中有路了。而且一開頭就是機械化。各種機械化的道路常是在人民手裏，人民的物質生活跟文化生活更將飛速的提高，那還待說嗎？

峯迴路轉

說得稍稍遠點兒了，再來說些所見的景物吧。

一路上兩旁的山大都作黃色，少樹木，可是成一鱗一鱗的梯田。可是往西開頭的幾站間並不然。那裏山上全是樹木，同是綠色而濃淡深淺有差別。又摻雜着好些紅葉，紅葉又分看的淡紅了。再說，那些不懂地質學的人只好借用畫家的說法來說，那這一些山的皺法顯然不同，一座是大斧劈皴，這一座是小斧劈皴，那一座是披麻皴，那一座是荷葉皴……幾乎可以一一指點。皴法不同的好些座山又襯托着兩三座山，你不用這遠處又襯托着兩三座山，忽然想起這不跟長江三峽相仿？我們坐在火車裏就像坐在江船裏一樣，迴路轉，讓你目不暇接。我把這個意思告訴我的同伴，我說，沒有走過三峽的，看了這裏的景象也就可以知道個大概。一位同伴脫口而出說：「這個得拍電影！」是的，語言文字的確難以描寫，惟有彩色活動電影才勝任愉快。

一級級的梯田

雖說山崖迫近，也有不少地段山崖退得遠些。這就是所謂第一級台地吧，全都平鋪着各種農作物，當然也有樹木跟村屋。不用想得太遠，至少從周秦時代起，古先的農民就在這裏翻墾每一塊土，他們的汗滴在每一塊土裏，一輩一輩過去了，從前一直到如今。我們如今看見的那些平田以及山上一鱗一鱗的梯田，哪一處不留着歷代農民改造自然的「手澤」？仔細想來，實在是偉大的事業。最近大家認明了總路線，知道農業要經過社會主義改造，不再像以前那樣光靠「一手一足之烈」，要大踏步合起來搞，要逐步機械化。預想改造完成的時候，農村經過飛躍的改變，景象必然跟如今大不相同，那是更偉大的事業了。

垂柳盈盈

第二天早晨醒來，車正在站，站名梁家坪。距離蘭州只有十多站了。連綿的黃色的山，山頂大多平圓。村落裏的房屋用黃土修築的多，偶然看見用磚瓦的。除了地裏的農作物跟一些樹木，就只見渾然一片的黃，可是就將近蘭州的時候，景象就不同了。這裏一叢，那裏一簇的，是樹木多了，樹葉還沒有落，蒼然成林，其中有拂着地面的垂柳。地裏界劃着溝渠，溝水緩緩的流動。好些地裏剛灌過的小溪，溝水緩緩的流動。好些地裏剛灌過水，那溪渠裏的水是黃河水，用大水車引上來。蘭州附近一帶用水車引黃河水從明朝開始，據說是一位理學家段容思學來的。現在有水車兩百多架，每架可以灌五十畝到百把畝。

地裏為甚麼要鋪石片？

在蘭州附近看見好些地裏盡是小卵石或是黑色的小石片，平勻的鋪在那裏，像富春江的江底。我們不明白那是什麼玩意兒，打聽人家才知道那是蘭州農作方面一種特殊的發明。原來蘭州的土地乾燥，又含着鹵質，遇到旱天雖有溝水灌溉還是嫌乾燥，下過大雨鹵質就升起來，都對農事不利。於是發明沙地的辦法——把涇沙平勻的鋪在地面上，面再鋪一層小卵石或是小石片來保持它。在旱天，那沙地有減少蒸發保護幼苗的功用，大雨下過，雨水透過沙地滲到土裏，鹵質不至於升起來，因而水旱都可以不愁。這是很細緻很煩勞的工夫，你想，田地多麼大，沙跟卵石石片就得鋪多麼大。可是農民為了生產，願意下這個細緻又煩勞的工夫。據說鋪一回沙可以支持三十年，過了三十年沙老了，必須去掉舊沙，換上新沙。

羊皮筏

黃河又見面了，在鐵路的北面。幾個人在河岸邊慢慢的走，各扛着個長方形的架子，比人身高，架子上是些鼓鼓的東西，看不太清楚。可是我們立刻想到那是羊皮筏。看，黃河上一個人蹲在羊皮筏上轉瞬間的浮過去了。羊皮筏聞名已久，現在才親眼看見，心中湧起這一回非試它一下不可的想頭。

看圖表，蘭州拔海一千五百公尺。路上經過的寒水岔金家莊兩站最高，都在兩千公尺以上。從寶雞到寒水岔是一路往上爬。

詩人走出書齋

鄧泛

去年九月出版的「文藝報」上，登有「下之琳給全國文協創作委員會的一封信」：……

他在下「五個月」所謂「深入農村生活」，進行下鄉的是浙江新登縣的一個農業生產合作社，前五個月中，作為合作社工作的時候，作者都抱着準備計劃在實際工作中去找材料，來生產的十個月。……

……「漢園集」、「魚目集」、「慰勞信集」……那阿左林的小品「西窗集」……

新野

談外國朝貢（下）

康如

萬邦來朝是封建時代任何皇帝所希望的，而且每一個皇帝總想做過他前代的皇帝……

帝們可笑。這樣的鬥爭現在看起來眞令人可笑。明朝永樂年間浡泥王的入貢是一個例子。「浡泥」據考就是現在的婆羅洲。自然婆羅洲有好多民族，每一個民族又分為許多不同的部落，每一個部落又各有其酋長。明朝永樂年間要在婆羅洲找一個統一全境的婆羅（浡泥）王，事實上可能性很少，明史上所記載的浡泥王，很可能僅是一個部落的酋長而已，不過運氣好，被「天朝」皇帝使臣碰到，勸令遣使入貢。歷史上商人冒充國王使臣的，多不勝數，能眞正有個酋長來朝，在好大喜功的皇帝看來，已經夠了，另外決計不想再追究什麼。據明史記載的情形，永樂三年（一四〇五）浡泥國王遣使入貢，永樂皇帝一看這樣的貢賞甚豐。大約這位酋長一看這樣的賞賜，算是次年便率領老婆兒女兄弟姊妹，於是大隊人馬來天朝作一次集體的朝拜。像這樣大規模的朝拜，在歷史上卻是很少見。正如御製碑文上所指出的「自古遠之國率若天道，仰服……」。

于兄弟親戚陪臣頓首稱臣妾於階陛之下者，惟浡泥國王一人」。這樣的空前的事體，怎能不鋪張宣揚一下呢？照歷史所載，這位酋長剛到北京不久便因水土不服死掉。這樣突然的死眞是掃興，但酋長兒子回婆羅洲的時候，便領受賞賜黃金百兩白銀三千兩。要這是眞實的話，即使按照目前的情況來說，整個部落的財產也大約是這麼多。這樣的買賣很值得一做，所以跟着來的便是接二連三的朝貢，一次朝貢的賞賜是錦綺紗羅綵絹百二十四。再一次是小酋長同着母親來朝，除去招待享受外，回去又帶走黃金百兩，白銀五百兩，鈔三千錠，錢千五百緡，另外一大批東西。

是封建時代朝貢眞正的動機。證之十年後浡泥國來貢，私攜貿客多年少貢的事實，更透露出朝貢的真正動機所在。其實皇帝們也並不了解他們的目的。也或曾不了解這種所謂朝貢的目的。明太祖在對爪哇王所頒發的詔書裏曾經指出：「爾等僻居海島，頃嘗遣使中國，雖云修貢，實則慕利，朕皆推誠以待焉」。可見皇帝們也完全知道這是什麼一回事，不過面子總是要的，對外人的朝貢總是高興的。

蛇羹何時有？

大家都知道廣東人食蛇，但什麼時候開始吃的呢？在朱彧的「萍洲可談」中卻有這麼一段記述：「廣南食蛇，市中鬻蛇羹，東坡妾朝雲隨謫惠州，嘗遣老兵買食之，意謂海鮮，問其名乃蛇也，哇之，病數月竟死。」據此，則在宋朝已經有食蛇羹之風氣，朱彧與蘇東坡同時，且曾住廣東，其言足信。（宇）

讀紅樓夢隨筆

（二）它的獨創性

俞平伯

接着第二個問題來了，他對這個家庭，或這樣這類的家庭抱什麼態度呢？擁護讚美，還是暴露批判，細看全書似不能用簡單的是否來回答，擁護讚美的意思原很少，暴露批評又很不夠。先世這樣的這麼，他對過去自不能無所留戀；末世這樣的荒淫腐敗，自不能無所憤慨，所以對這答案的正反兩面可以說都有一點。再細比較去，否定的成分多於肯定的，在「賈天祥正照風月鑑」一回書中說得最明白。這風月寶鑑在那第十二回上是一件神物，在第一回上則作為紅樓夢之別名。作者說風月寶鑑，「千萬不可照正面，只照背面，要緊要緊」。可惜二百年來正照風月鑑的多。所謂正照者，彷彿現在說從表面看問題，不僅看正面的美人不看反面的骷髏叫正照，即如說上慈下孝，說祖功宗德即認為祖功宗德也就是正照。既然這樣，文字上的表面和它的內涵，聯想，暗示等等便有若干的距離，這就造成了紅樓夢的所謂「筆法」。為什麼其他說部沒有種種的麻煩問題而紅樓獨有；又為什麼其他說部不發生「筆法」的問題，而紅樓獨有；在這裏得到一部分的解答。

用作者自己的話，即「眞事隱去」「假語村言」。他用甄士隱賈雨村這兩個諧聲的姓名來代表這觀念。自來看紅樓夢的不大看重這兩回書，或者不喜歡看，或者看不大懂，直到第三回才慢慢地讀得津津有味起來。有一個脂硯齋評本，曾對這開端文字大不贊成，在第二回之末批道：

「語言太煩令人不耐。古人云惜墨如金，看此視墨如土矣，雖演至千萬回亦可也。」

這雖然不對，卻也是老實話。實在看不出什麼好處來。殊不知這兩回書正是全書的關鍵、提綱，一把總鑰匙。看不懂這個，再看下去便有進入五花八門迷魂陣的感覺。這大片的錦繡文章，非但不容易看懂，且更容易把它弄擰了。我以為第一回書說甄士隱跟道士而去；賈雨村言即假語村言。兩回書已說明了本書的立意和寫法，到第三回便另換一副筆墨，借賈雨村送林黛玉入榮國府，立即展開紅樓如夢的境界了。（四）

中國的黎明

英國巴西爾·戴維生

北京的背景（一）

我們坐在北京的一座小樓上喝茶，俯視着北海旁邊的湖水。我們曾爬上白塔的尖頂，那裏是一個優越的地點，使你能看到紫禁城的城牆，現在，當它矗立在北京的許多縱橫交錯的街道之中，再也不是紫城了。我們曾看過九龍壁，和許多名勝古蹟。我們覺得很愉快，但也有點疲倦。現在，我們正在北海上面的小樓喝茶，男男女女在湖上划艇，互相唱歌，以度假日的下午。有一個人說：「中國是多麼不平凡啊！」有一個人說：「地方是這麼大，人又那麼多。」

深夜以後，街道上，仍有人在來往，我所住的旅館位於北京的中心街道：有一個晚上，深夜以後，我獨自在街道上散步。我記得，在一間鐵器店裏，鐵匠的助手坐在火爐後面操縱着鐵條，另一個人手和臉給火映得通紅，鐵匠和他的一個人來往於火爐與鐵砧之間，把燒紅的鐵條放在鐵砧上，舞動着鐵錘，旁邊有一打左右的人站着。我經過些，做夜工再走過的工人或三輪車工人，正在那裏吃東西，從關閉的門戶裏面，傳出了小提琴的悠揚音樂。令人出奇地，竟有一個穿着浴衣的男人，這麼晚的時候，還在街上散步。在一間鋪子裏，有一個藥材商人，忙着計算一天的賬目；他的眼鏡架在鼻尖上，整日都充滿了活躍，好像這個藥鋪的城市，永遠不會睡着一樣。（三）

莊嚴的選舉大會

——記上海市普選試辦區徐鎮路的選舉

廉風

【上海通訊】上海市徐鎮路各工廠的選民們，在選舉大會那天，敲鑼打鼓地走到區政府大門口，就排成兩行單人隊伍，鄭重地拿出了選民證，一個個喜洋洋地進入會場。選民們一組組的依次坐着，笑嘻嘻地注視着主席台上的毛主席像、國旗和三隻紅色的投票箱，還有三塊計算票數的大黑板，安靜地等待着莊嚴的選舉大會的到來。

戴素素是一位四十八歲的中國工業社的女工。她還保持着農村婦女的形象，講起話來響亮乾脆。我說天氣熱呀！她笑着揩了一把汗說：「不熱，不熱！從前天熱的時候，正是老闆喊我們到廠裏來做冬季生活的時候，白天在車間裏『蒸籠』，晚上十七八個人，擠在一個小房間裏面『蒸』。那時，人也瘦得像一個個『蒸不發』的饅頭。」坐在戴素素旁邊的一位穿新花麻紗布旗袍的青年女工說：「那間宿舍我也住過，裏面臭得使人發嘔。」戴素素接着說：「就是你們剛來上工的年青人的鼻子才嗅得到，那時候一天做十四小時到十六小時的工，夏天日長夜短，可是我們只看見星星和月亮。那時候，我們一個月的工錢拿回家去只好買些草紙、洋火和肥皂。現在人民當了家，宿舍裏一人一張床，車間上面已經搭了涼棚。一個月工錢夠吃夠用了。廠裏裝上了鐵布機，車間裏七高八低的泥地也改鋪了水門汀，人民政府又修了馬路和陰溝，水也淹不到車間裏來了。因爲有了人民政府，現在人人生活好過了。現在國家進行大規模經濟建設，要辦的事情更多，我們就應該選好人來當家辦事……」旁邊那位女青工聽得出神，忘掉了天熱，緊緊地靠着戴素素。戴素素轉身拉着青工的手說：「人民當家作主，我們要學習得好，搞生產更要加把勁。」

太和棉織廠的搖紗女工朱翠香，今年已經五十七歲了。她在二十年前就開始做工，她做的廠，停停開開，她東做西做，做到現在實際工齡還算不上十二年。現在廠裏的生活做不完。她的心可定下來了。她說：「我老年人也已望過將來，好日子要過下去，就要把代表選好。」坐在她旁邊的一位男青工也加入了我們的談話。大華製當廠五十三歲的老年雜工王炳熙說：「我原是有歷史問題的，在民主改革中沒有交代清楚，這次在大家的幫助下，我交代了問題，大家就給我當家作主的選舉權。我今後要認眞學習，好好做生活，好好地過幾年有意義的日子。」說着就很明朗愉快地笑起來了。

莊嚴的時刻來到了，主席台上出現了一位青年的工作組女工作人員，她報告了出席人數後，就宣佈徐鎮路各界人民選舉大會正式開幕了。這時候，全場公民莊嚴地起立，熱烈鼓掌。大家精神百倍地把主席團、監票人選了出來，驗過了投票箱，工作組就配合大會主席團各選民小組發給選舉票。不上一刻鐘，選民小組長報告選票都寫好了。接着選民們一個個笑嘻嘻地開始依次投票，投過票的人又依次坐到原來的座位上，一個個都感到無比的高興，就自然而然的拍着手唱起歌來了。

開票了，主席團開了票箱，監票人點過票數，公民們開始注意着黑板上一筆一筆的增加的計算數目的「正」字，在各候選人旁「正」字出現得很平衡，難得有一兩票選了候選人以外的名字，也照樣寫上了黑板，這樣兩百多人的選舉大會，不到一個小時就勝利完成了！選民們從心底發出了歡呼的聲音。

在發選民榜的日子裏 上海市喜氣洋洋

【上海通訊】在這些日子裏，上海市民喜氣洋洋：全市選民名單普遍公佈了。在這些日子裏，上海生產戰線上到處傳來捷報：二十三個重工業工廠提前完成全年生產計劃；四十五個輕工業工廠提前完成全年產值計劃；……生產戰線上的捷報，像是向全市二百幾十萬應得選舉權利的公民們祝賀。[illegible]

列車奔馳向前

[illegible]……上的名字笑得合不攏嘴。胡敏琛在榜前下了決心：「這次領導上把我調做北京車班，我一定保證不出事故，我一定要使列車在毛主席住的城市和我住的城市之間很好地奔馳。」人叢裏有個拖着一雙辮子的姑娘……[illegible]

歡樂的里弄

[illegible]

圖片說明：[illegible]

從普選加強了民族團結

北京安福胡同一帶

[illegible]

永遠是國家主人

[illegible]

各地通訊　普選專頁

多民族普選鄉訪問記

新華社記者楊克現

[illegible]……有五個選區，在十一月二十日這一天，選舉的日子，天氣突變，刮起了風，但人們都參加了選舉。……

一種新的心情

[illegible]

福州市郊區各鄉已舉行選舉大會

目前正準備開鄉人民代表大會

【福州通訊】福州市郊鼓山、洪山、蓋山、新店等四個區的基層選舉工作，於十月上旬全面展開後，各區人民紛紛以增產節約的實際行動來迎接選舉。十一月底，市郊四十三個鄉已普遍舉行了選舉大會，選好了代表，目前正結合宣傳國家總路線，準備召開鄉人民代表大會。

市郊普選工作是在福州市選舉委員會的領導下進行的。[illegible]

青年女工的感奮

國營上海第二紡織機械廠選民榜公佈了。[illegible]

老戰士的話

發電機日夜轟鳴不停，巨人樣聳立的煙囪噴吐着黑霧，這是上海電力公司發電廠。這裏的工人有着和國民黨反動派進行過二十多年頑強鬥爭的光榮歷史。他們今天站在自己的土地上歡呼選民榜的公佈。

現在負責發電廠保衛工作的吳國楨，他是用自己的生命親自和敵人搏鬥過來的戰士，在他的此刻，眞是萬感交集：對勝利者的喜悅，新中國公民的自豪，對烈士們的悼念……

那是在一九四八年四月，爲了反抗國民黨反動派的壓迫，他和王孝和烈士同一天被捕，「老虎凳」、「磨排骨」、「刺指甲」，什麼酷刑都受過了，但國民黨反動派折斷不了他的鐵的心：[illegible]

[illegible]……還是上海人民光明和熱力的源泉。」

梁山伯與祝英台

張恨水

一、周朝開國有太姒

祝公遠對她身上望着，不覺哈哈大笑。把手指着她道：「我兒在這裏，爲什麼說許多夢話？我們就從孔子手上說起吧？他在杏壇設教，收下弟子三千人。這個數目，眞不爲少。可是，三千人裏面，那一個是女子呢？孔子設館，都沒有女子，他周士章無非把聖人之學，傳授後人，他不能在孔子設館之外，另設一科，專教女子吧？所以作父親的人，就是答應女兒前去，也是碰壁而回呀！所以我說你的話，完全是夢話。」

祝英台一點也不忙，笑道：「父親的話，未見得完全顧慮周詳吧？孔子當年設教，收羅弟子三千人，請問父親，三千人裏面，可斷言沒有一個女子嗎？可斷言就沒有女子改裝的少年嗎？你說書上沒有傳下來，這裏面有女子，所以三千人裏面，都算是男生。但是你想想看，還能硬說是對的嗎？因爲女生穿了本裝，人家當然曉得，若是女扮男裝，無論什麼人，都要被瞞過的呀！那爲孔子立傳的人，當然也會被瞞過的啊。女兒若去，自然要改扮男裝前去，這個不用發愁。」

祝公遠聽說，連說：「豈有此理？」

祝英台道：「爹爹，不要性急。女兒的話，還沒有說完呢。周朝開國的人，有女子在內，爹爹可曾知道？」

祝公遠聽說，昂頭想了一想，便道：「沒有！」

祝英台笑道：「你瞧，這樣放在眼面前的書，都會忘記，當然女兒要去杭州攻讀，算是夢話了。女兒這話，也是聖經賢傳上找來的呀。就出在論語泰伯章。曾說，舜有臣五人而天下治。武王曰，予有亂臣十人。孔子曰，才難，不其然乎？唐虞之際，於斯爲盛，有婦人焉，九人而已。（譯成白話說，舜皇帝有五個能幹的臣子，天下就強盛了。武王曾說，我有治理國事的能手十人之多。孔子也很爲讚歎，說是國家大才，那本是難得的，唐虞的能手也只有五人，周朝盛況空前，共有十個人。不過裏面卻有一個女子，所以只有九人了。）爹爹，這不是女兒自造的呀。至於那個女子，是武王的母親，她嫁的丈夫叫文王，所以就恭維叫文母。她眞正的名字叫太姒，這似乎沒有錯吧？」

祝公遠倒沒有想到她有這麼一着棋，便道：「不錯，是有的。但這與後人讀書有什麼相干呢？」（三）

妙人列傳：偽術家　㈠

筆工

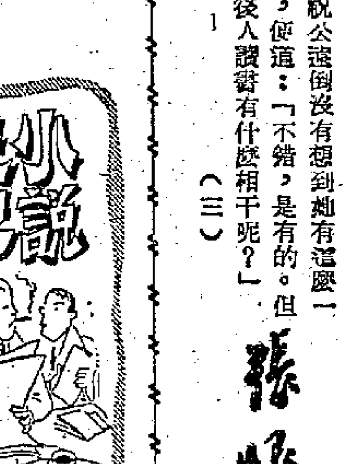
我們祖父那一代，老夫老妻如果雙雙出門時，紙鳶和放紙鳶的人，離得遠遠的，在視覺所及爲止，他們所採用的是放紙鳶式，這根線是觀線，是連繫着一代——丈夫已走到街頭，妻子還跟在街尾。我們父親的一代，夫婦出門，才可以，因爲列車式，距離是很近的，但仍不能並駕齊驅，除了事實亦只有太太啦。至於一個「火車頭」，可以掛上幾部車廂，拍拖，拍拖，這個名詞，是取義於拖渡，省城的拖渡，過了白鵝潭，小火輪和花尾渡，它們便緊緊靠着，像肩並肩的，拍近碼頭。

現在是二十世紀六十年代了，但丁雄飛和丁太太今天出門，卻採取了放紙鳶式，丁太太做紙鳶，牽線的是丁先生，當丁太太站在告羅士打行前，丁先生才安詳地從娛樂戲院橫過馬路，當他看見這一隻紙鳶站在告羅士打的騎樓下不動時，他有點生氣了。

丁雄飛先生，今年春秋四十一，身高五呎九吋，頗堪稱爲一百三十多磅，滅了十磅，來營養不足，體格不夠格，卻沒有肩膊稍嫌一點棉花鑲西裝頭髮，多用一點問題，那套西裝頭髮漂亮，就是了；面孔也算漂亮，的，不，遺憾在他鼻子不夠高足，時，眞有點像「泰倫鮑華」，現在當然不像，卻像一個雜路。至於裝飾，丁先生的門面決不失禮，單看中間那一條「骨」，永遠筆直的。

丁太太今年才二十四歲，可是一看見她，總以爲她是四十二歲哩，蒼白的臉孔，深陷的眼睛，反映得點層纍出來；加上一雙沒有光彩，永遠幽鬱的眼睛，差不多像個老太婆。其實三年前，丁太太是很美麗的，那時的丁太太，跟今天的丁太太是判若兩人，丁太太現在穿了一套十元六碼的夾布衫，爲了沒有燙熨，像一執菜尾；穿了一雙膠鞋，沒有穿襪。這樣的一個絕無門面裝修的丁太太，和門面裝修得這麼漂亮的丁先生，如果拍拖的話，還成個樣子嗎？……

（「大公園」新設「信用」兩字）



殘夜

四　顏小姐的信

郭懷澄洗過澡，刮過胃，因此已經不能再受那相匯的紳，只能在危險病房，我是單人病房。床前小桌上擺着一瓶花，花的色彩是美麗的，而且有花的三色堇。他奇怪他怎麼會住到「私家房」？它另一個名字是「勿忘我」，這個花又是誰。那東方送來的呢？郭先生剛才打聽，也是姓顏的一位姑娘留下，可是那位姑娘跑來說：「我忙問：「可是姓顏的？」看護姑娘奇怪地瞪着我。我只笑笑，心內好像明白：便問道：「是顏小姐從早報上看到了消息跑來照顧的嗎？」郭先生可說是健，還沒見得有人送花嗎？」他雖然很健，美麗漂亮，未見過是誰，還要走得過來！」郭先生，那位姑娘眞是心多情人，他兒去看了姑娘死了，我只得支吾着笑：「拋得下她去看護姑娘笑着？如果……

[illegible]

計劃

趙炯煒

小花邊說

米高垂頭喪氣地踏進門了。妮就一張小白臉外，這樣地無情，認識了積奇就不睬我。……嘿！我米高有錢、有私家車……好，以後我如果再去睬莉妮，我就不是人，我就不是人，是狗……唉！又一年了。好！從一九五四年起，我不再像從前那樣胡亂花時間了。」米高想：「那麼，我得來做一個計劃，明年的計劃。」他拿了一張紙出來，在做一九五四年的計劃。

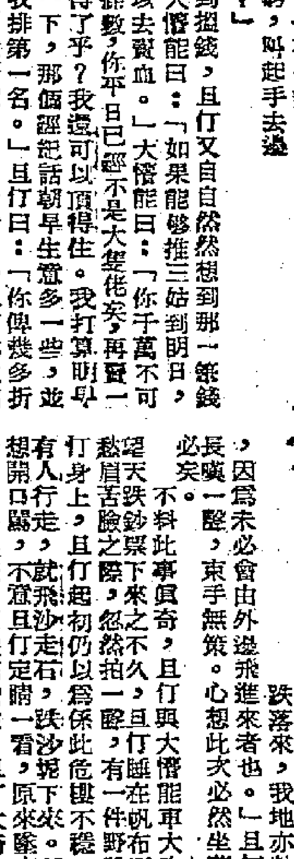
「明天決不上舞院鬼混……不，這不是重要的問題。明年起勸力讀書……不再花錢去打通教師買考試題……不……我應該說明年我得……我得……。」

「鈴、鈴。」電話響了。

他跑上去接線。

「哈……妳，莉妮，在美美舞院候我……呀！我去，我馬上去……。」他又匆匆地往美美舞院了。那張作計劃的紙，不知給一陣什麼風吹到什麼地方去了。

十記　絕處逢生



手堂遊記　旦仃

且仃更爲奇怪，曰：「在天堂，有水過有此內容耶？」大懵能曰：「原來有些人情講，尤其是人人都可以做得到之事，更加非講水不可。比如買血，血者，人人皆有之物也。你亦可以出賣，但亦可以出賣。」且仃曰：「比方醫院發出來，因此邊個可以賣得過不可能，就非得？」大懵能曰：「水如何過法？每十個CC過得，手人所得，只能要六折，其餘都要收就係經手人收得多，你就排得更快也。」「然則你個血價，更可以佢收之血，即你之血，可能要界左五十CC，係你自己之血乎？」且仃曰：「想不到七十三行生意仍不算多，此乃第七十四行也。做經紀者，竟做到食血，此則所謂吸血鬼乎？」大懵能曰：「有乜辦法，鬼叫你窮，叫起手去邊處搵錢？」

提到搵錢，且仃又自自然然想到那一筆錢，開大懵能曰：「如果能夠推三姑到明日，我亦可以去賣血。」大懵能曰：「你千萬不可打這一條數，你平日已經不是大隻佬矣，再賣一次，重得了乎？我還可以頂得住。我打算明日再去試一下，那個經紀話朝早生意多一些，並且答應我排第一名。」且仃曰：「六折。」大懵能曰：「你俾幾多折頭過佢？」且仃曰：「你俾幾多折……」心想所謂過水者，實際上即係過血而已。

三姑聽見大懵能返來，又即刻走來，推開手掌，大懵能曰：「返來耶？水呢？」語時伸入曰：「三姑，即過水？現在未有。」三姑指一指窗外曰：「已經天黑矣，重有水？有水你返來做乜？何以不走路？」大懵能曰：「三姑，你何必如此氣？我已經同朋友講好，佢肯借三尺水與我，話左今晚送來者，現在天黑耳，但未得閒送來，我想佢一陣就到。」「老老實實」，講：「重有錢過鬼那一尺水當你預備兩尺水還過你，另外一張發。」三姑曰：「老老實實，你先追第二筆？」大懵能曰：「其他，一筆未完，又追第二筆，即刻找清數。如果你要我地即刻找清數，我只有拚埋老命。」三姑曰：「總之，你今晚冇三尺水俾我，死！」

三姑去後，大懵能相視苦笑，計將安出，且仃想來想去，如何是好？除非天跌落來，我有辦法。因爲未必會由外邊飛進來者也。心想此次必長嘆一聲，束手無策。

不料此事眞奇，且仃與大懵能愁眉苦臉之際，天下跌紗之際，忽然不久一陣，且仃睡在床上，打身上行走，就飛沙走石，一陣，且仃起初仍以爲係此危樓下塌，有人開口，不宜且仃定睛一看，原來一張紙，想乃係一卷，封信，用橡筋紮住。且仃拾起來，者在看，似係一亦已發覺，當下拾起紙袋，一看，報，隨即拆開一看，原來白紙揸住之內，紅底也。（八〇二）

上年度十大佳片「原野奇俠」獲首名
——美國「工人日報」的意見

據合衆社報道，紐約「工人日報」選出了「一九五三年度的十大佳片」。這十部影片當是指在紐約放映過的影片而言。

第一名是「原野奇俠」。工人日報的影評作者認爲，該片敍述了一小羣有力者怎樣侵佔公共的土地，其中所表現的眞理，多於一般普通的影片。

第二名是英國片「沉默的衝擊」（The Crash of Silence，香港未映）。該片提出了耳聾兒童的問題。

第三名是意大利片「羅馬十一時」，其中表現了婦女的尊嚴，婦女爲求業而奮鬥的情況。

第四名是正在樂聲和百老匯兩院上映的「聖袍千秋」。工人日報的影評家認爲該片描繪出了近代第一個巨大的寃獄——那就是把耶穌釘死在十字架上的寃獄。「我們不必接受片中的神秘主義，但可以看到，與美國目前任意誣陷別人的情況，影片中的描寫有驚人的相似。」

第五名是即將在京華與快樂聯映的「凱撒大帝」。「那是根據莎士比亞作品改編的。」

第六名是中蘇合作拍攝的「中國人民的勝利」，影片中敍述了人民解放軍的英勇戰績。

第七名是蘇聯片「音樂家格林卡傳」，影片中表現格林卡爲人民的音樂而鬥爭的歷史事實。

第八名是意大利片「外套」，那是根據俄國作家果戈里的短篇名著改編的，其中也有着人性與溫暖，不過也有着一部分缺點。影片使人覺得，不必經過鬥爭，人就可以使腐敗的政府向人民讓步。

第九名是「馬丁路德傳」。美國今日拒絕接受麥卡錫主義的人們，正在遭受各種迫害，這部影片在這方面有它的意義。

第十名是法國片「判決」。這部影片對資本主義國家中的司法提出了懷疑，使人想到羅森堡夫婦的被害，以及各個史密斯法案下的受害人。

「紅粉忠魂未了情」一片也得到好評，認爲製作和演技都很高明，只是影片雖然表現了美國軍隊中的殘酷與腐敗，但把軍事當局的責任却洗刷得乾乾淨淨。（宜）

朝鮮拍攝紀錄片「中國人民志願軍」

朝鮮人民爲了永遠感謝和紀念中國人民志願軍的業績，目前，朝鮮國立電影製片廠正在緊張地拍攝一部「中國人民志願軍」紀錄片。

這部歷史性的紀錄片，開始時在字幕上寫着，是「獻給中國人民志願軍」的。它的每一寸膠片，每一個畫面，將顯示着中國人民志願軍和朝鮮人民的牢不可破的友誼，表達出朝鮮人民對中國人民志願軍的無限熱愛。

影片「中國人民志願軍」，一共分爲三大部份。第一部份是描寫美李軍攻到了鴨綠江邊，嚴重地威脅着朝中兩國的安全和世界和平。中國人民志願軍舉起了「抗美援朝，保家衛國」的旗幟，跨過鴨綠江，支援英勇的朝鮮人民，迅速地扭轉了朝鮮的軍事局勢，把美軍趕回三八線，創造出輝煌的一次又一次的勝利。影片除紀錄了這段過程外，也將使觀衆們看到，中國人民志願軍這一國際主義的行動，是怎樣受到朝鮮人民熱烈的歡迎和衷心的敬仰。

影片的第二部份，將表現當三八線陣地鞏固後，中國人民志願軍怎樣不斷地使陣地更加鞏固；並且着重地傳達出中國人民志願軍在艱苦的戰鬥環境中，節省自己的口糧，來救濟朝鮮人民，努力幫助朝鮮老鄉們春耕秋收，給朝鮮人民醫治疾病。同時也可以看到朝鮮人民盡一切力量，來支援中國人民志願軍，他們在戰鬥中給部隊帶路，組織了擔架隊、輸血隊和運糧隊等等，甚至在情況最艱苦的時候，老鄉們還拿出了自己僅有的一些口糧和蔬菜，來支援志願軍。影片在這一部份中，也突出地描寫了中國人民志願軍羅盛教和朝鮮擔架隊員朴在根的不朽事蹟。銀幕上有羅盛教獻出生命的地點、羅盛教的遺物、羅盛教山、羅盛教河以及朝鮮人民對他的沉痛悼念。朴在根是在去年上甘嶺戰役中擔任運輸中國人民志願軍傷員時，途遇敵機轟炸，以自己身體保護傷員，因而光榮犧牲的。

影片在第三部份裏將要報道的，是朝鮮人民軍的一二一一高地大捷和中國人民志願軍的上甘嶺戰鬥的勝利。影片紀錄了一九五三年七月二十七日停戰協定簽字的鏡頭，和朝鮮人民慶祝勝利的場面；也紀錄了中國人民志願軍在停戰後，如何繼續增強和朝鮮人民的團結，幫助朝鮮人民重建自己的和平生活。

影片的最後，有中國人民第三屆赴朝慰問團慰問朝鮮人民軍和中國人民志願軍的場面。影片「中國人民志願軍」由林鍊秀、黃和李春男任正副編導，等七位攝影師擔任攝影，自一九五三年七月開始拍攝。朝鮮電影工作者們準備把這部影片的第一個拷貝，獻給毛主席。

落選畫的畫展
吳槐

名畫與故事

一八五五年，巴黎舉辦了一個世界博覽會，以炫耀法蘭西帝國政治、經濟以及文化上的成就。拿破崙第三醉言藉着那個博覽會可以把歐洲各國聯結起來成一個大家庭，言中充滿了侵略的野心。在這個博覽會裏展出了從二十八個國家集來的當代畫家們的大作，其中以法國的佔主要部分。

當時審查法國作品的官員，因爲受了古典主義和浪漫主義的影響，所選入的作品以英格烈等人的古典主義作品爲最多，浪漫派大師德拉克瓦的作品也有三十五張掛在顯著的地位，田園派畫家樂葉則只有一張，柯爾勃的作品雖也有入選，但却有兩張最有價值的畫落選了。這一來，氣壞了柯爾勃，他就在附近開了一個寫實主義的畫展，那兩張落選的在內，展出了五十張作品。浪漫主義大師德拉克瓦在柯爾勃的畫展中足足逗留了一個鐘頭，認爲那兩張落選的作品是極可貴的佳作。其中一張幅極大，畫的是他自己的畫室，顯示出了他自一八四八年以來個人的思想和作風所曾受到的影響。畫幅的右邊是[illegible]、工人、商人、教[illegible]、漁人等人們在日常生活中常遇到的人物；左邊是他的幾個朋友[illegible]東等；中間是他的畫架子，上面有一幅風景畫[illegible]

短篇小說　第六層樓上
四天完
（美）R.J.Dyer作

「這孩子經不起驚嚇，」查理說，「假如我的兒子和他易地而處，也會像他一樣的。」他的聲音突然粗暴起來，「他只是一個小孩子，當然捱不起驚嚇的；假如你小心看守着他，他就不會跑出去。」

「老天！局長，我只不過一轉身，他就蕩地出去了。」

「這孩子不會殺人，」查理說，「我們不能讓他跳下的，」巴利。

「假如我們能夠和蘇天諾通一個訊，——」巴利剛說到這裏，警司進來了。

「這是怎麼一回事，查理？」警司說，「究竟你在這裏弄甚麼把戲？」他上前向窗外望，牧師和警察退後讓他。

「情形沒希望了，警司。」牧師說，「我們已經盡了一切的方法，那孩子——」

警司不理會他，說道：「我們給他弄到一團糟，究竟他是甚麼人？」

查理這時坐下，警司在他面前站定。

「這孩子叫保羅，」查理說，「他是米爾街蘇天諾餐店的小工。一星期前蘇天諾從銀行提取了幾千元後，他和孩子突然失蹤了，一直到昨天，與科比區的警察發見那孩子駕駛蘇天諾的汽車，他們拘捕了他。」

「蘇天諾怎樣呢？」警司問。

「一點下落都沒有。」

「是這孩子殺死了他麼？」

查理搖搖頭，「不是。而且他可能並不曾死；我希望他不會。」

「廢話！你希望他不會？」警司說，「我看你還是希望他死了，而這孩子就是殺他的兇手。不然的話，你和我都有不便。」他瞅着查理，「這小子是那裏來的？」

「聖路易士州。」查理說，「六個月前他離家出走跑到這裏，我們已經打電報給他的父親，他來電說馬上乘飛機趕來。」

「老天！州選舉就要舉行了，你却弄出這種事情！」

「他是無辜的呢。」

「諒你也會說出這種話！假如洩漏了風聲被占比利那班人知道了，他們就會捕風捉影的攻擊我們。下屆選舉各部人員的時候，你和我都休想有繼任的希望。」他俯身向查理耳邊低聲說道，「我們唯一而且最聰明的辦法就是硬認孩子有罪，讓他跳下去。你明白我的意思嗎？」

「你瘋了嗎，湯姆？」查理說，「他犯的是甚麼罪？殺人嗎？屍首在那裏？」

「低聲點。」警司說，「你忘記了嗎，查理？我有權派你的職位，也有權要你滾開。雖然你是我的妹夫，但我管不了這許多。」

查理不做聲。（二）

裸女和鸚鵡（油畫）　柯爾勃作

「原野奇俠」中一鏡頭

預告

本刊日內即將刊載一連串文字，報道在內地的許多影人的生活近況，其中包括劉瓊、舒適、孫路、黃宗英、陶金等人，請讀者注意。——編者

影談

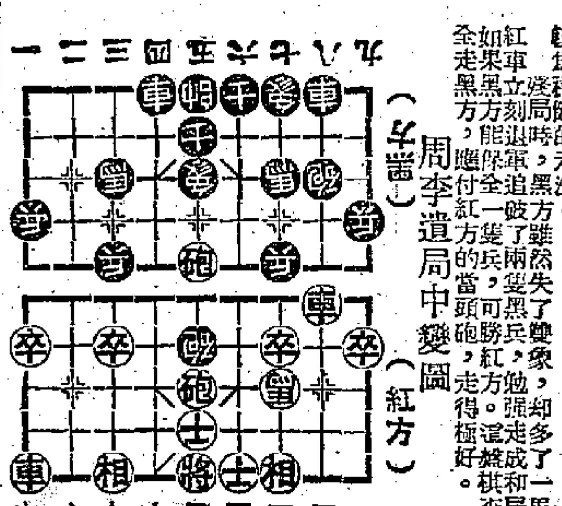
[illegible]

古典舞向爵士舞投降——「龍鳳香車」的主題

[illegible]

姚嘉衣

李慶全遺局選評（二）


（紅方）局中變圖

紅先如下：

[illegible]

皮包的拿法
孫景路

[illegible]

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時6分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分
羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

註：隔日滬粵對開一班，本月逢單日開

滬粵通車

上海開往 直快28	站名	上海 直快27
14·59	上海	13·50
23·04 / 22·50	鷹潭	6·00 / 6·15
11·25 / 11·08	株州	17·45 / 18·02
8·10 / 7·53	衡陽	21·01 / 21·19
4·20 / 4·07	郴縣	0·53 / 1·05
23·21 / 23·01	韶關	5·52 / 6·12
21·04 / 20·50	英德	8·07 / 8·21
17·20	廣州	11·51

粵漢線

韶關 客232	武北 直客174	武北 直快30	站名	武北 直快29	武北 直客173	韶關 客231
	8·05	12·18	武北	17·45	22·00	
	1·20 / 1·06	7·10 / 6·58	岳陽	22·57 / 23·09	4·40 / 4·55	
	20·39 / 20·23	3·37 / 3·25	長沙	2·33 / 2·45	9·42 / 9·58	
	18·45 / 18·29	1·57 / 1·44	株州	3·58 / 4·10	11·35 / 11·51	
	14·23 / 14·03	22·46 / 22·29	衡陽	7·09 / 7·26	15·35 / 15·55	
	9·38 / 9·25	19·10 / 18·58	郴縣	10·49 / 11·01	20·19 / 20·32	
— / 20·26	3·47 / 3·27	14·11 / 13·51	韶關	15·39 / 15·59	2·05 / 2·25	22·00
18·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·10	5·41

廣深線行車時刻表　1953年12月15日實行

廣州 客238	廣州 快72	站名	深圳 快71	深圳 客237
20·40	16·25	廣州	7·20	9·10
18·41 / 18·28	14·59 / 14·46	石龍	8·47 / 9·00	11·07 / 11·20
17·27 / 17·22	13·57 / 13·53	樟木頭	9·50 / 9·53	12·22 / 12·27
16·00	12·50	深圳	10·53	13·55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星週日及公衆假期改開下午五時
佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
春光丸	Shunko Maru	日本	5日	天祥
德生	Tak Sang	日本	5日	渣甸
寶隆丸	Horyu Maru	日本	5日	美邦
奧上美	Heinrich Jessen	天津	5日	捷成
日令丸	Nichlrie Maru	星洲	5日	太平
美安	Mui ann	庇能	5日	振盛行
海娜	Hero	日本	5日	多利順
愛蓮馬士基	Ellen Maersk	日本	5日	捷成
忌連加里	Glengarry	日本	5日	渣甸

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
波尼威利	Bonneville	美國舊金	6日	多利順
海明	Hai Meng	日本	6日	多利順
泰萊總統	Pres. Tyler	美國	6日	總統
財生	Choy Sang	加爾各答星洲	6日	渣甸
大瑞丸	Daizui Maru	星洲	6日	東方
秋田丸	Akita Maru	日本	6日	天祥
太平	Tai Ping	澳洲	6日	太古
靈與	Angelina	海防	6日	順昌

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
太平洋運輸	Pacific Transport	日本美國	5日	渣甸
士打賓加	Straat Banka	紙城	5日	渣華
沙丹娜	Sirdhana	星洲檳榔仰光	5日	鐵行
偉伯奇馬士基	Vibeke Maersk	印尼	5日	捷成
邊納地	Benalder	星洲歐洲	5日	洛士利
加錫	Karsik	星洲檳榔	5日	渣華
亞積士	Ajax	美國	5日	太古
豐原	Feng Yuen	釜山	5日	雄記

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
培脩亞士	Perseus	歐洲	6日	太古
美上美	Hein RichJessen	天津	6日	捷成
泰萊總統	Pres. Tyler	曼谷印尼	6日	總統
順達	Sunda	星洲錫蘭	6日	鐵行
夏美運	Hermelin	紙城	6日	多利順
永生	Wing Sang	基隆	6日	渣甸
寶隆丸	Horyu Maru	暹羅	6日	美邦
愛蓮馬士基	Ellen Maersk	波斯灣	6日	捷成

皇后　平安
今天最後映　克前大戰巨片　空前偉大
壯志千秋
馬爾泰戰史！
MALTA STORY
積鶴健士領銜主演
片上中文字幕　「遠情」一海無勝！
明天開映緊刺巨片　英雄剿匪戰

京華　快樂
最後一天
美高梅一年一度歌舞巨片　特上七彩藝　佛烈士提雅主演　施瑞麗
遠勝「花都艷舞」
明九時四十分　優先獻映
七大明星主演　凱撒大帝

東方
請即早日定座　放映
哥倫比亞新型歌舞大名片
影王雷米蘭　影后珍惠文主演
全部七彩
千萬燕來紅紫歸
奇妙絕倫
LET'S DO IT AGAIN!
今早十二點半放寬銀幕片　四點起碼
慾海遺恨　張瑛　白燕

樂聲
今天第四十天映
兩點半、五點正、七點廿分、九點四十五分
新藝綜合體
霍士特藝七彩鉅片　無須眼鏡身臨其境立體感
聖袍千秋
李察波頓　珍茜蒙絲　等合演
THE ROBE
照常售票二樓特座仍定座遠東美亞戲院

國泰　平安
兩院特請長城　大龍速購
新世紀公司新年獻禮　四場聯映
旅館是家庭，司空見慣，夫妻變兄妹，有苦難言！
舊愛新歡
江樺　李清　白戈　劉戀　程步高導演
袁萍　方大平凡　宋趙
道一山製片
聯合電影社星報請有獎觀賞
今天十二時半起星期影展　慈母淚　紅線女演
明天十二時半　泣殘紅　張瑛主演
全部在國泰　英京戲院陳列

高陞
大戲園（電話）27139
今天最後　日夜雙料娛樂　登台隨片　唱名曲
馮玉玲　廖志偉　伍木蘭
日夜加映名片　夜桃源　紅線女　張瑛
票價四毫七元
明天起二名片　鐵橋三義　救窮雲燕

娛樂　皇宮
即日後四場
哥倫比亞公司文藝香艷巨片
麗泰希和荷西法拉合演　烈打
特藝七彩
軍中紅粉
Miss Sadie Thompson
Technicolor.
明日聯映　狂蜂浪蝶

金陵　新世界　國民　域多利　好世界　光明　龍城
明天後日獻映
明七時半九時義映賑石硤尾災
火災賑濟映場點戲院晚
父与子
FATHER AND SON
中聯全部製片導演星紅上鏡
同時公映紀念中聯一週年及石硤尾火災特開新片

「父與子」義映啟事
逕啓者：深水埗石硤村尾等六日前發生大火災，燒毀民房萬餘戶，災情之慘重，造成香港開埠以來最大之災禍。十數萬衆劫後餘生災民，嗷嗷待哺，亟需緊急救濟，敝公司同人，本着善與人同旨意，爰於元月六號晚（下午九時卅分）一場，聯合港九大戲院，獻映敝公司第六部出品「父與子」，是場全部收入，盡作賑濟災民之用。此屬善舉，敬祈各界踴躍參加，俾集腋成裘，以獻萬千在水深火熱中之慘受災難同胞，此啓。
中聯電影企業有限公司
金陵戲院　域多利戲院　新世界戲院　好世界戲院　國民戲院　光明戲院　龍城戲院
同啟

分類廣告
營業　漁網
欲訂購日本漁網請治大有井邦行電話三五二一四　茂恒道中公司限七六
醫藥
上海名醫　丁仲英
診所　九龍加連威老道七號A　尖沙咀對面　設兵房
門診上午九時至十一時　下午三時至五時（出診預約）

璇宮
衆所要求　即日映　重映一天
香艷浪漫奇情巨片　荷西法拉　莎莎嘉寶　領銜主演
青樓情孽　特藝七彩
明天獻映　笑逐顏開

利舞台　大世界
即日最後三場；即日最後四場
全部特藝七彩　片上中文字幕
夜夜春宵
鍾芳婷・路易佐頓主演
兩院明天四場七彩巨片　霹靂灣
今晚九時起　利舞台　港劇團雷雨全部入息　義演一晚　合九龍「一人」救災

大華
即日放映　美國公司聯美戰巨片
百戰邊疆
英俊小生佐治孟甘利主演傑作
下期換映七彩國語巨片　還珠記